



KITCHEN MASTER AKM900CO

INSTRUCTION MANUAL

DE

FR

NL

EN

IT

ES

PL

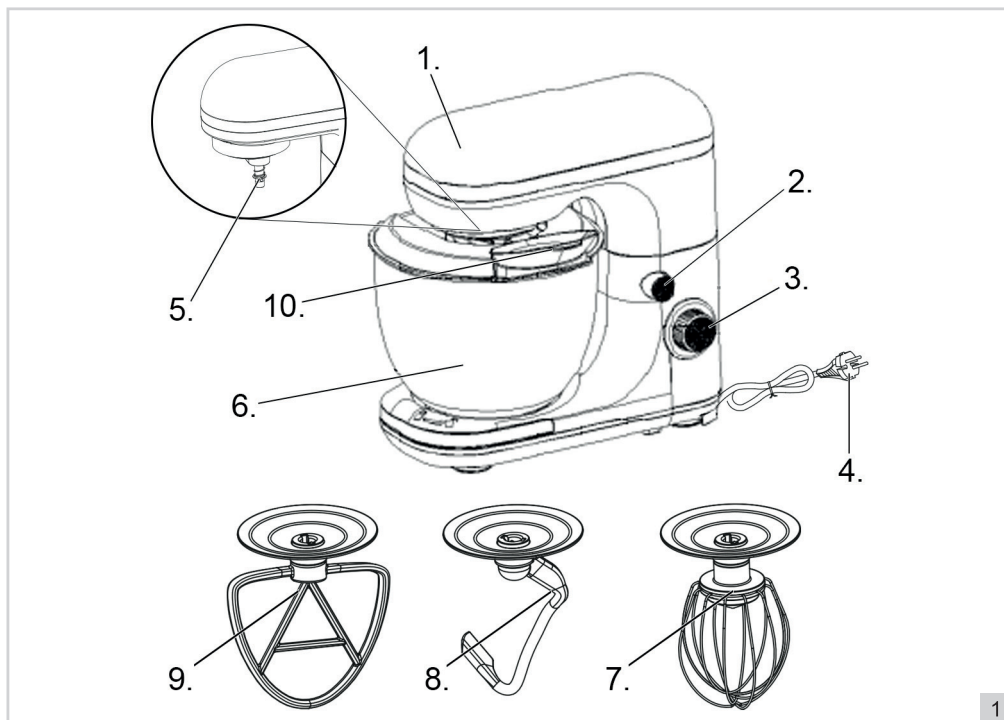
HR

CZ

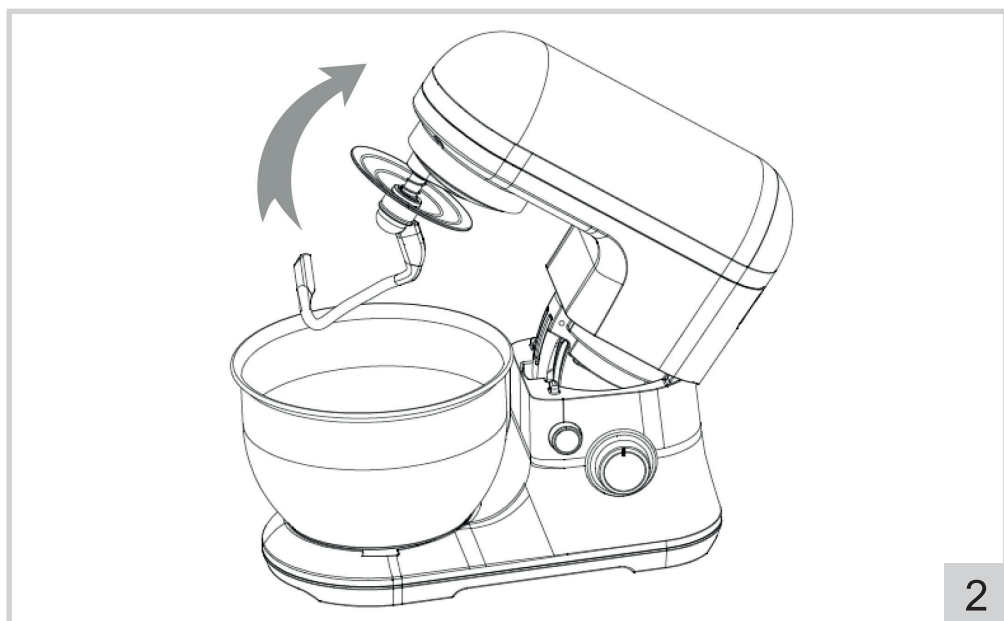
SK

RO

BG



1



2

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt, sondern für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch, z. B. in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen sowie in Bed & Breakfast-ähnlichen Umgebungen und Bauernhöfe.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, wo es nicht umfallen kann.
- Teile dieses Geräts können warm oder heiß werden. Vermeiden Sie es, sich zu verbrennen. Nicht berühren.
- Ihre Hände müssen trocken sein, wenn Sie dieses Gerät, sein Kabel und seinen Stecker berühren.
- Dieses Gerät muss Wärme abgeben. Sorgen Sie daher für ausreichend Abstand um das Gerät herum. Decken Sie es auch nicht ab.
- Dieses Gerät, sein Kabel und sein Stecker dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Berühren Sie dieses Gerät nicht, wenn es mit Wasser in Berührung gekommen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Dieses Gerät, sein Kabel und sein Stecker dürfen nicht mit Wärmequellen oder offenem Feuer in Berührung kommen.
- Lassen Sie das Kabel niemals über den Rand des Waschbeckens, einer Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Elektrogerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker selbst und nicht am Kabel ziehen.
- Benutzen Sie das Elektrogerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Schalten Sie dieses Gerät nicht mit einem externen Timer oder einem separaten ferngesteuerten System ein.
- Wenn das Gerät defekt oder das Kabel beschädigt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Mechaniker durchführen. Um Gefahren zu vermeiden, sollte der Austausch durch den Hersteller, einen technischen Dienstleister oder eine Person mit gleichwertiger Qualifikation erfolgen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät, das Kabel und den Stecker außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Halten Sie Ihre Finger von allen beweglichen Teilen fern, während das Gerät in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn das Zubehör und die Schüssel richtig montiert sind.

- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn der Mixerkopf eingerastet ist.
- Schalten Sie das Gerät nicht mit angehobenem Rührkopf ein.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie das Zubehör wechseln.
- Stecken Sie niemals Gegenstände in die Rührschüssel, während das Gerät in Betrieb ist.

UMWELT



Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container.

- Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Nutzung des alten Gerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Informieren Sie sich bei der Gemeinde nach der richtigen Sammelstelle bei Ihnen in der Nähe.

SERVICE

Im unwahrscheinlichen Fall einer Fehlfunktion wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Bestron: **www.bestron.com/service**

Technische Daten	
Modell	AKM900CO
Spannung	220-240V
Frequenz (Hz)	50-60
Schutzklasse	II
Leistung (Watt)	800-1000
Geräusch (dB(A))	-
Max. Fassungsvermögen	-
Kurzzeitbetrieb (KB)	-
Geräteabmessung (L x W x H) (cm)	35x22x39,5
Länge des Netzkabels (cm)	107

FUNKTION - Allgemein

Die Beschreibung unten gehört zu der Abbildung auf Seite 2.

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Mixerkopf | 6. Rührschüssel |
| 2. Lifftaste | 7. Schneebesen |
| 3. Geschwindigkeitsschalter | 8. Knethaken |
| 4. Kabel und Stecker | 9. Rührarm |
| 5. Achse | 10. Spritzschutzdeckel |

FUNKTION - Erste Verwendung

1. Entfernen Sie die Verpackung.
2. Säubern Sie das Gerät. Siehe „Reinigung und Wartung“.

FUNKTION - Benutzung

Die folgende Beschreibung entspricht der Abbildung 2 auf Seite 2. Der Kitchen Master wird mit drei verschiedenen Zubehörteilen geliefert.

- Den Rührarm verwenden Sie für das Rühren von Teig beispielsweise für Kuchen, Kekse, Brot, Pasteten und Gebäck.
 - Den Schneebesen verwenden Sie, um Lebensmittel wie Eiweiß, Mayonnaise und Schlagsahne aufzuschlagen.
 - Den Knethaken verwenden Sie für das Kneten von Brotteig und für andere gärende Teige.
1. Drücken Sie mit einer Hand die Lifftaste ein und drücken Sie mit der anderen den Mixerkopf hoch, sodass dieser einrastet.
 2. Geben Sie die Zutaten in die Rührschüssel.
 3. Stellen Sie die Rührschüssel auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass die Schüssel genau in den Aussparungen sitzt. Drehen Sie danach die Schüssel im Uhrzeigersinn, bis es nicht mehr weiter geht. Die Rührschüssel ist jetzt fest auf dem Gerät angebracht.
 4. Setzen Sie das gewünschte Zubehörteil in das Gerät ein. Drücken Sie dazu das Zubehörteil auf die Achse und drehen Sie es dann gegen den Uhrzeigersinn. Die Stifte auf dem Zubehörteil müssen in die Aussparungen der Achse gleiten.
 5. Drücken Sie mit einer Hand die Lifftaste nach unten und drücken Sie mit der anderen den Mixerkopf nach unten, sodass dieser einrastet.
 6. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
 7. Drehen Sie den Geschwindigkeitsschalter auf die gewünschte Stufe. Fangen Sie mit der niedrigsten Stufe an.
 8. Drehen Sie den Geschwindigkeitsschalter nach dem Rühren auf „OFF“, um das Gerät auszuschalten.
 9. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
 10. Drücken Sie mit einer Hand die Lifftaste nach unten und drücken Sie mit der anderen den Mixerkopf hoch, sodass dieser einrastet.
 11. Entfernen Sie das Zubehörteil vom Gerät. Drehen Sie dazu das Zubehörteil rechts herum und ziehen Sie es von der Achse herunter.
 12. Drehen Sie die Rührschüssel links herum (gegen den Uhrzeigersinn) bis diese entriegelt ist und nehmen Sie die Schüssel vom Gerät herunter.

ACHTUNG:

- Das Gerät darf nicht länger als 6 Minuten benutzt werden! Lassen Sie das Gerät zwischen zwei Zyklen 15 Minuten ruhen

TIPPS - Allgemeine Tipps

- Beginnen Sie immer mit Stufe 1 und steigern Sie die Geschwindigkeit allmählich auf eine höhere Stufe (siehe „Empfohlene Geschwindigkeit“).

TIPPS - Vermengen von Zutaten

- Sorgen Sie dafür, dass die Zutaten Zimmertemperatur haben.
- Wärmen Sie die Rührschüssel und den Rührarm vor. Füllen Sie dazu die Schüssel mit warmem Wasser, stellen Sie sie auf das Gerät und tauchen Sie den Rührarm unter. Schütten Sie das Wasser vor Benutzung des Geräts aus.
- Schaben Sie die Wände der Rührschüssel ab und zu ab. Sorgen Sie immer dafür, dass das Gerät dabei nicht eingeschaltet ist!

TIPPS - Vermengen von Rührteig für Kuchen, Krusten und Kekse

- Sorgen Sie dafür, dass die Rührschüssel und der Rührarm möglichst kalt sind. Stellen Sie sie dafür einige Zeit in den Kühlschrank.
- Beginnen Sie für das Vermengen der Zutaten mit Stufe 1. Schlagen Sie danach in der höchsten Stufe den Teig auf (siehe „Empfohlene Geschwindigkeit“).

TIPPS - Vermengen von Brotteig und anderem garendem Teig

Kneten Sie den Teig nie zu lange. So vermeiden sie, dass er nicht weiter aufgeht.

TIPPS - Schlagen von Sahne und Eiweiß

- Sorgen Sie dafür, dass die Rührschüssel und der Schneebesen sauber und trocken sind, bevor Sie mit dem Rühren anfangen.
- Schlagen Sie Schlagsahne nicht zu lange, da sie sonst ihre Steife verliert und nicht mehr gespritzt werden kann.

HOCHSTMENGEN

- Teig: 500 gram
- Rührteig: 2,5 liter

EMPFOHLENE GESCHWINDIGKEIT

Zubehör		Stufe
Rührarm	Fett und Zucker	Stufe 1, allmählich auf Stufe 4 steigern
	Rührteig	Stufe 1
	Teig	Stufe 1, allmählich auf Stufe 4 steigern
Schneebesen		Stufe 1, allmählich auf Einstellung 7 steigern
Knethaken		Stufe 1, allmählich auf Stufe 2 steigern

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Drücken Sie mit einer Hand die Lifttaste ein und drücken Sie mit der anderen den Mixerkopf hoch, so dass dieser einrastet.
3. Entfernen Sie das Zubehöerteil. Die Zubehöerteile können Sie nur in lauwarmem Wasser abwaschen. Spülen Sie die Zubehöerteile gut ab, um alle Seifenreste zu entfernen und trocknen Sie sie gründlich ab.
4. Entfernen Sie die Rührschüssel. Die Rührschüssel können Sie nur in lauwarmem Wasser abwaschen. Spülen Sie die Rührschüssel gut ab, um alle Seifenreste zu entfernen und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.
5. Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gehäuse anschließend gründlich ab.

ACHTUNG:

- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät bei der Reinigung nicht an die Netzspannung Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).
- Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie die Zubehöerteile keinesfalls im Geschirrspüler.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel, mais est destiné à un usage domestique et similaire, comme dans les cuisines du personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, par les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels, dans des environnements de type Bed & Breakfast. et des fermes.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Installez toujours l'appareil sur une surface stable et plane où il ne peut pas tomber.
- Certaines parties de cet appareil peuvent devenir chaudes ou brûlantes. Évitez de vous brûler. Ne pas toucher.
- Vos mains doivent être sèches lorsque vous touchez cet appareil, son cordon et sa fiche.
- Cet appareil doit perdre de la chaleur, laissez-lui donc un espace suffisant autour de lui. Ne le couvrez pas non plus.
- Cet appareil, son cordon et sa fiche ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.
- Ne touchez pas cet appareil s'il a été en contact avec de l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Cet appareil, son cordon et sa fiche ne doivent pas entrer en contact avec des sources de chaleur ou un feu ouvert.
- Ne laissez jamais le cordon pendre du bord de l'évier, d'un plan de travail ou d'une table.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil électrique.
- Retirez la fiche de la prise en tirant sur la fiche elle-même et non sur le cordon.
- N'utilisez pas l'appareil électrique si le cordon est endommagé.
- N'allumez pas cet appareil avec une minuterie externe ou un système télécommandé séparé.
- Si l'appareil est défectueux ou si le cordon est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même. Demandez toujours à un mécanicien qualifié d'effectuer les réparations. Il doit être remplacé par le fabricant, un prestataire technique ou une personne de qualification équivalente, pour éviter tout danger.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Gardez l'appareil, son câble et sa fiche hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Gardez vos doigts éloignés de toutes les pièces mobiles pendant que l'appareil est en fonctionnement.

- N'allumez l'appareil que si les accessoires et le bol sont correctement installés.
- N'allumez pas l'appareil tant que la tête du mixeur n'est pas verrouillée en position.
- N'allumez pas l'appareil avec la tête du mixeur en position relevée.
- Éteignez toujours l'appareil avant de changer les accessoires.
- N'insérez jamais d'objets dans le bol du mixeur lorsque l'appareil est en fonctionnement

ENVIRONNEMENT



Débarrassez-vous du matériel d'emballage comme le plastique et les boîtes dans les containers destinés à cet effet.

- À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas ce produit comme un simple déchet ménager mais remettez-le à un centre de collecte de recyclage des produits électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.
- Les matériels/matériaux peuvent être réutilisés comme indiqué. En apportant votre aide au recyclage et au traitement des matériels/matériaux ou à tout autre forme de réutilisation d'anciens appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.
- Informez-vous auprès de votre commune pour obtenir la liste des points de collecte à proximité de chez vous.

SERVICE

Dans le cas peu probable d'un dysfonctionnement, veuillez contacter le service client de Bestron : **www.bestron.com/service**

Spécifications techniques	
Modèle	AKM900CO
Tension	220-240V
Fréquence (Hz)	50-60
Classe de protection	II
Puissance (Watt)	800-1000
Bruit (dB(A))	-
Max. Capacité	-
Opération de courte durée (KB)	-
Dimensions de l'appareil (L x H x P) (cm)	35x22x39,5
Longueur du cordon (cm)	107

FONCTIONNEMENT - Généralités

La description ci-dessous accompagne l'image de la page 2.

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Tête du mixer | 6. Bol |
| 2. Bouton de levée | 7. Batteur |
| 3. Bouton de réglage de la vitesse | 8. Crochet à pétrir |
| 4. Cordon et fiche | 9. Bras mélangeur |
| 5. Axe | 10. Couvercle anti-projections |

FONCTIONNEMENT - Première utilisation

1. Enlevez l'emballage.
2. Nettoyez l'appareil. Voir 'Nettoyage et entretien'.

FONCTIONNEMENT - Utilisation

La description ci-dessous correspond à l'illustration 2 à la page 2. Le Kitchen Master est équipé de trois accessoires différents.

- Le bras mélangeur sert à mixer les pâtes à cake, à biscuits, à gâteau, à tarte, etcetera.
 - Le batteur sert à fouetter les blancs d'oeufs, la mayonnaise, la crème.
 - Le crochet à pétrir sert à pétrir les pâtes à pain et autres pâtes levées.
1. Enfoncez d'une main le bouton de l'ascenseur ; de l'autre main, relevez la tête du mixer jusqu'à ce qu'elle se bloque.
 2. Mettez les ingrédients dans le bol
 3. Posez le bol sur l'appareil. Vérifiez que le bol se place exactement sur les encoches. Faites ensuite tourner le bol vers la droite jusqu'à ce qu'il n'aille pas plus loin. Le bol est maintenant fixé sur l'appareil.
 4. Montez l'accessoire voulu sur l'appareil. Enfoncez l'accessoire sur l'axe et faites-le ensuite tourner vers la gauche. Les petites broches sur l'accessoire doivent passer dans les encoches sur l'axe.
 5. Relevez d'une main le bouton de levée; de l'autre main, abaissez la tête du mixer jusqu'à ce qu'elle se bloque.
 6. Branchez la fiche.
 7. Mettez le bouton de réglage de la vitesse sur la position désirée. Commencez par la position minimale.
 8. Quand vous avez fini de mixer, mettez le bouton de réglage de la vitesse sur la position 'OFF' pour arrêter l'appareil.
 9. Débranchez la fiche.
 10. Enfoncez d'une main le bouton de levée; de l'autre main, relevez la tête du mixer jusqu'à ce qu'elle se bloque.
 11. Faites tourner le bol vers la gauche jusqu'à ce qu'il se débloque; retirez le bol.
 12. Démontez l'accessoire. Pour ce faire, faites tourner l'accessoire vers la droite et retirez-le de l'axe.

ATTENTION:

- L'appareil ne doit pas être utilisé pendant plus de 6 minutes! Laisser l'appareil reposer pendant 15 minutes entre deux cycles.

CONSEILS - généraux

- Commencez toujours en position 1 et augmentez graduellement la vitesse (voir 'Vitesses recommandées').

CONSEILS - Pour le mixage d'ingrédients divers

- Ayez tous les ingrédients à température ambiante.
- Ayez le bol et le bras mélangeur à température ambiante. Pour les réchauffer, remplissez le bol d'eau chaude, placez-le sur l'appareil et plongez le bras mélangeur dedans. Videz l'eau avant l'utilisation.
- Décollez de temps en temps les ingrédients collés aux parois du bol. L'appareil doit alors être éteint!

CONSEILS - Pour le mixage des pâtes brisées, a cake et a biscuits

- Refroidissez le bol et le bras mélangeur en les plaçant un moment au réfrigérateur.
- Commencez le mixage en position 1. Arrêtez de fouetter la pâte en position maximale pour la rendre légère (voir 'Vitesses recommandées').

CONSEILS - Pour pétrir la pâte à pain et autres pâtes levées

Ne pétrissez pas la pâte trop longtemps.

CONSEILS - Pour fouetter la crème et les blancs d'œufs

- Ayez le bol et le batteur parfaitement propres et secs avant de commencer.
- Ne fouettez pas la crème trop longtemps, elle perdrait son élasticité et ne se laisserait plus travailler.

QUANTITES MAXIMALES

- Pâte: 500 gr.
- Pâte à frire: 2,5 L.

VITESSES RECOMMANDÉES

Accessoire		Position
Bras mélangeur	matière grasse et sucre	position 1, à augmenter graduellement jusqu'à 4
	pâtes liquides	position 1
	pâte	position 1, à augmenter graduellement jusqu'à 4
Batteur		position 1, à augmenter graduellement jusqu'à 7
Crochet à pétrir		position 1, à augmenter graduellement jusqu'à 2

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez la fiche.
2. Enfoncez d'une main le bouton de levée; de l'autre main, relevez la tête du mixer jusqu'à ce qu'elle se bloque.
3. Retirez l'accessoire. Les accessoires ne doivent être lavés qu'à l'eau chaude savonneuse. Rincez chaque pièce avec soin, pour ne pas laisser de restes de savon, et séchez-les bien.
4. Enlevez le bol. Le bol mélangeur ne doit être lavé qu'à l'eau chaude savonneuse. Rincez le bol avec soin, pour ne pas laisser de restes de savon, et séchez-le bien.
5. Nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon humide. Séchez-le ensuite avec soin.

ATTENTION:

- L'appareil ne doit pas être branché sur le réseau électrique pendant que vous le nettoyez.
- N'utilisez pas de détergents agressifs ou décapants ni d'objets tranchants (tels que couteaux ou brosses dures) pour le nettoyage.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne mettez jamais les accessoires au lave-vaisselle pour les nettoyer.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik, maar wel voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals in personeelskeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen, in Bed & Breakfast type omgevingen en boerderijen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje.
- Installeer het apparaat altijd op een stabiele en vlakke ondergrond waar het niet kan omvallen.
- Delen van dit apparaat kunnen warm of heet worden. Vermijd dat u zich verbrandt. Niet aanraken.
- Uw handen moeten droog zijn als u dit apparaat, het snoer en de stekker, aanraakt.
- Dit apparaat moet zijn warmte kwijt, dus zorg voor voldoende ruimte eromheen. Dek het ook niet af.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met water.
- Raak dit apparaat niet aan als het in contact is geweest met water. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met warmtebronnen of open vuur.
- Laat het snoer nooit over de rand van de gootsteen, een werkblad of een tafel hangen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het elektrische apparaat niet gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact door aan de stekker zelf te trekken en niet aan het snoer.
- Gebruik het elektrische apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Schakel dit apparaat niet in met een externe timer of een afzonderlijk op afstand bedienbaar systeem.
- Als het apparaat defect is of het snoer beschadigd is, probeer het dan niet zelf te repareren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Het moet worden vervangen door de fabrikant, een technische dienstverlener of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om elk gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Bewaar het apparaat, het snoer en de stekker buiten het bereik van kinderen.
- Houd uw vingers uit de buurt van alle bewegende delen terwijl het

- apparaat in werking is.
- Schakel het apparaat alleen in als de accessoires en de kom goed zijn geplaatst.
- Schakel het apparaat alleen in als de mixerkop op zijn plaats is vergrendeld.
- Schakel het apparaat niet in als de mixerkop omhoog staat.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de accessoires vervangt.
- Steek nooit voorwerpen in de mengkom terwijl het apparaat in werking is.

MILIEU



- Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.
- Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
- De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
- Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

SERVICE

Mocht er zich onverhoopt toch een storing voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van Bestron: **www.bestron.com/service**

Technische Specificaties	
Model	AKM900CO
Spanning	220-240V
Frequentie (Hz)	50-60
Veiligheidsklasse	II
Vermogen (Watt)	800-1000
Geluidsniveau (dB(A))	-
Max. Capaciteit	-
Maximale aaneengesloten gebruiksduur (KB)	-
Apparaat-afmetingen (L x B x H) (cm)	35x22x39,5
Kabellengte (cm)	107

WERKING - Algemeen

De onderstaande beschrijving hoort bij de afbeelding op pagina 2.

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Mixerkop | 6. Mengkom |
| 2. Liftnop | 7. Garde |
| 3. Snelheidsschakelaar | 8. Kneedhaak |
| 4. Snoer en stekker | 9. Mengarm |
| 5. As | 10. Anti-spat deksel |

WERKING - Eerste gebruik

1. Verwijder de verpakking.
2. Reinig het apparaat. Zie 'Reiniging en onderhoud'.

WERKING - Gebruik

Onderstaande beschrijving komt overeen met afbeelding 2 op pagina 2. De Kitchen Master wordt geleverd met drie verschillende hulpstukken.

- De mengarm gebruikt u voor het mengen van beslag voor bijvoorbeeld cake, biscuits, brood, pastei en koekjes.
 - De garde gebruikt u om producten luchtig te maken, zoals eiwitten, mayonaise en slagroom.
 - De kneedhaak gebruikt u voor het mixen van brooddeeg en ander gistend deeg.
1. Druk met één hand de liftnop in en duw met uw andere hand de mixerkop omhoog totdat hij zich vergrendelt.
 2. Doe de ingrediënten in de mengkom.
 3. Plaats de mengkom op het apparaat. Let erop dat de kom precies in de uitsparingen valt. Draai de kom daarna met de klok mee totdat hij niet meer verder kan. De mengkom staat nu vast op het apparaat.
 4. Plaats het gewenste hulpstuk op het apparaat. Druk daartoe het hulpstuk op de as en draai het vervolgens tegen de klok in. De pinnetjes op het hulpstuk moeten in de uitsparingen van de as vallen.
 5. Druk met één hand de liftnop naar beneden en duw met uw andere hand de mixerkop naar beneden totdat hij zich vergrendelt.
 6. Steek de stekker in het stopcontact.
 7. Draai de snelheidsschakelaar naar de gewenste stand. Begin op de laagste stand.
 8. Draai na het mixen de snelheidsschakelaar naar de stand 'OFF' om het apparaat uit te schakelen.
 9. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
 10. Druk met één hand de liftnop naar beneden en duw met uw andere hand de mixerkop omhoog totdat hij zich vergrendelt.
 11. Verwijder het hulpstuk van het apparaat. Draai daartoe het hulpstuk rechtsom en trek het van de as.
 12. Draai de mengkom linksom (tegen de klok in) totdat hij ontgrendelt en neem de kom van het apparaat.

LET OP:

- Het apparaat mag niet langer dan 6 minuten achter elkaar worden gebruikt! Laat het apparaat 15 minuten rusten tussen twee rondes.

TIPS - Algemeen

- Begin altijd in stand 1 en verhoog de snelheid geleidelijk naar een hogere stand (zie 'Aanbevolen snelheden').

TIPS - Het mengen van ingredienten

- Zorg dat de ingrediënten op kamertemperatuur zijn.
- Breng de mengkom en mengarm op temperatuur. Vul daartoe de kom met warm water, plaats hem op het apparaat en dompel de mengarm onder. Verwijder het water voor gebruik.
- Schraap af en toe de wanden van de mengkom af. Zorg er altijd voor dat het apparaat uit staat!

TIPS - Het mengen van beslag voor cake, korst en koekjes

- Zorg dat de mengkom en de mengarm zo koel mogelijk zijn door ze enige tijd in de koelkast te plaatsen.
- Begin in stand 1 voor het mengen van de ingrediënten. Klop daarna luchtig in de hoogste stand (zie 'Aanbevolen snelheden').

TIPS - Het mengen van brooddeeg en ander gistend deeg

Kneed deeg nooit te lang om te voorkomen dat het niet meer zal rijzen.

TIPS - Het kloppen van slagroom en eiwit

- Zorg dat de mengkom en de garde zeer schoon en droog zijn voordat u begint.
- Klop slagroom niet te lang, omdat het anders zijn stijfheid verliest en niet meer spuitbaar is.

MAXIMALE HOEVEELHEDEN

- Vast deeg: 500 gram
- Beslag: 2,5 liter

AANBEVOLEN SNELHEDEN

Hulpstuk		Stand
Mengarm	boter en suiker	stand 1, geleidelijk verhogen naar stand 4
	beslag	stand 1
	deeg	stand 1, geleidelijk verhogen naar stand 4
Garde		stand 1, geleidelijk verhogen naar stand 7
Kneedhaak		stand 1, geleidelijk verhogen naar stand 2

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
2. Druk met één hand de liftknop in en duw met uw andere hand de mixerkop omhoog totdat hij zich vergrendelt.
3. Verwijder het hulpstuk. De hulpstukken kunt u alleen in handwarm water afwassen. Spoel de hulpstukken goed af om alle zeepresten te verwijderen en droog zegrondig.
4. Verwijder de mengkom. De mengkom kunt u alleen in handwarm water afwassen. Spoel de mengkom goed af om alle zeepresten te verwijderen en droog hem grondig.
5. Reinig de behuizing van het apparaat met een vochtige doek. Droog de behuizing daarna grondig.

LET OP:

- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Plaats de hulpstukken nooit in de vaatwasser om ze te reinigen.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended for professional use, but is intended for domestic and similar use, such as in staff kitchens, in shops, offices and other working environments, by guests in hotels, motels and other residential environments, in Bed & Breakfast type environments and farms.
- Make sure that the mains voltage matches with the voltage shown on the rating plate.
- Always install the appliance on a stable and level surface where it cannot fall over.
- Parts of this appliance may become warm or hot. Avoid burning yourself. Do not touch.
- Your hands must be dry when you touch this appliance, its cord and plug.
- This appliance must lose its heat so give it sufficient clearance around it. Also do not cover it.
- This appliance, its cord and plug may not come into contact with water.
- Do not touch this appliance if it has been in contact with water. Immediately unplug it.
- This appliance, its cord and plug may not come into contact with heat sources or open fire.
- Never let the cord hang over the edge of the sink, a worktop or a table.
- Always remove the plug from the socket when you are not using the electrical appliance.
- Remove the plug from the socket by pulling the plug itself and not the cord.
- Do not use the electrical appliance if the cord is damaged.
- Do not switch on this appliance with an external timer or a separate remote controlled system.
- If the appliance is defective or the cord is damaged, do not try to repair it yourself. Always have a qualified mechanic carry out any repairs. It must be replaced by the manufacturer, a technical service provider or a person with an equivalent qualification, to avoid any danger.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.
- Children are not allowed to play with the device.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children.
- Keep the appliance, its cable and plug out of reach of children under the age of 8 years old.
- Keep your fingers clear of all moving parts whilst the appliance is in operation.
- Do not switch on the appliance unless the accessories and the bowl are fitted properly.
- Do not switch on the appliance unless the mixer head is locked in position.
- Do not switch on the appliance with the mixer head in the raised position.
- Always switch off the appliance before changing the accessories.
- Never insert objects in the mixer bowl whilst the appliance is in operation.

ENVIRONMENT



Dispose of packaging material such as plastic and cardboard boxes in the designated containers.

- Do not dispose of this product as normal domestic waste at the end of its life, but hand it in at a collection point for the reuse of electric and electronic equipment. Look for the symbol on the product, the user instructions or the packaging showing the type of waste.
- The materials can be used as indicated. By helping us reuse and process the materials or otherwise recycle the old equipment, you will be making an important contribution towards the protection of the environment.
- Your municipality can tell you where to find the designated waste collection point in your neighbourhood.

SERVICE

In the unlikely event of a malfunction, please contact Bestron customer service: **www.bestron.com/service**

Technical Specifications	
Model	AKM900CO
Mains	220-240V
Frequency (Hz)	50-60
Safety Class	II
Power (Watt)	800-1000
Noise (dB(A))	-
Max. Capacity	-
Maximum continuous operating time (KB)	-
Dimensions (L x W x H) (cm)	35x22x39,5
Cable length (cm)	107

OPERATION - General information

The below description goes with the image on page 2.

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Mixer head | 6. Mixing bowl |
| 2. Lift button | 7. Whisk |
| 3. Speed dial | 8. Dough hook |
| 4. Power cord and plug | 9. Mixing blade |
| 5. Shaft | 10. Anti-splash cover |

OPERATION - Using for the first time

1. Take the appliance out of the packaging.
2. Clean the appliance (see 'Cleaning and maintenance').

OPERATION - Use

The description below corresponds with illustration 2 on page 2. The Kitchen Master is supplied with three different accessories.

- You can use the mixing blade to mix batter for, for example, cake, biscuits, bread, and pastry.
 - You can use the whisk to beat products such as egg white, mayonnaise, and whipped cream.
 - You can use the dough hook to knead dough for bread, as well as other fermenting doughs.
1. Press the lift button with one hand, and lift the mixer head with your other hand until the head locks in the raised position.
 2. Add the ingredients to the mixing bowl.
 3. Fit the mixing bowl to the appliance. Make sure that the bowl fits into the openings in the base, and turn the bowl clockwise to the stop; the mixing bowl is now secured to the appliance.
 4. Fit the required accessory to the appliance. Press the accessory onto the shaft, and then turn the accessory anticlockwise. The pins projecting from the accessory must be secured in the openings in the shaft.
 5. Press the lift button downwards with one hand, and push the mixer head downwards with your other hand until the head locks in position.
 6. Put the plug into the wall socket.
 7. Turn the speed dial to the required setting. Begin at the lowest speed.
 8. When the ingredients have been mixed switch off the appliance by turning the speed dial to the 'OFF' position.
 9. Remove the plug from the wall socket.
 10. Press the lift button downwards with one hand, and lift the mixer head with your other hand until the head locks in the raised position.
 11. Remove the accessory from the appliance by turning the accessory clockwise and removing it from the shaft.
 12. Turn the mixing bowl to the left (anticlockwise) to release it, and remove the bowl from the appliance.

WARNING:

- The appliance must not be used for longer than 6 minutes! Allow the device to rest for 15 minutes between two cycles

TIPS - General tips

- Always begin with the speed dial set to position 1, and then gradually increase the speed to a higher setting (see 'Recommended speeds').

TIPS - Mixing ingredients

- Make sure that the ingredients are at room temperature.
- Warm the mixer bowl and mixing blade by filling the bowl with hot water, fitting it to the appliance, and then lowering the mixing blade into the water. Dispose of the water before you use the appliance.
- Whilst you are mixing the ingredients pause occasionally to scrape the sides of the mixing bowl. Always make sure the appliance is switched off before you do so!

TIPS - Mixing batter for cakes, pie crusts, and biscuits

- Cool the mixing bowl and mixing blade as much as possible by placing them in the refrigerator for a period of time.
- Begin mixing the ingredients by setting the dial to position 1. Then beat the ingredients to a light batter at the highest speed (see 'Recommended speeds').

TIPS - Mixing dough for bread, and other fermenting doughs

Never knead the dough for an excessive time, since it will not rise.

TIPS - Beating whipped cream and egg white

- Make sure that the mixing bowl and whisk are thoroughly clean before you start.
- Do not beat whipped cream for an excessive time, otherwise it will become fluid and is no longer suitable for piping.

MAXIMUM QUANTITIES

- Dough: 500gr
- Batter: 2,5 L

RECOMMEND SPEEDS

Accessory		Position
Mixing blade	butter and sugar	position 1, gradually increasing to position 4
	batter	position 1
	dough	position 1, gradually increasing to position 4
Whisk		position 1, gradually increasing to position 7
Dough hook		position 1, gradually increasing to position 2

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Remove the plug from the wall socket.
2. Press the lift button with one hand, and lift the mixerhead with your other hand until the head locks in the raised position.
3. Remove the accessory. The accessories may be washed only in lukewarm water. After washing, rinse the accessories to remove all soap residues, and dry them thoroughly.
4. Remove the mixing bowl. The mixing bowl may be washed only in lukewarm water. After washing, rinse the mixing bowl to remove all soap residues, and dry thoroughly.
5. Clean the housing of the appliance with a damp cloth. After cleaning, dry the housing thoroughly.

WARNING:

- Verify that the appliance is not connected to the power supply before you clean it.
- Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.
- Do not immerse the appliance in water, or in other liquids.
- Never clean the accessories using a dishwasher.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale, ma è destinato all'uso domestico e simile, come ad esempio nelle cucine del personale, nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro, da parte degli ospiti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali, in ambienti di tipo Bed & Breakfast e aziende agricole.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Installare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e piana dove non possa cadere.
- Parti di questo apparecchio potrebbero diventare calde o surriscaldate. Evita di bruciarti. Non toccare.
- Le tue mani devono essere asciutte quando tocchi questo apparecchio, il cavo e la spina.
- Questo apparecchio deve perdere calore, quindi lasciargli spazio sufficiente attorno. Inoltre non coprirlo.
- Questo apparecchio, il suo cavo e la spina non devono entrare in contatto con l'acqua.
- Non toccare questo apparecchio se è stato a contatto con l'acqua. Scollegatelo immediatamente.
- Questo apparecchio, il suo cavo e la spina non devono entrare in contatto con fonti di calore o fiamme libere.
- Non lasciare mai che il cavo penda dal bordo del lavandino, del piano di lavoro o del tavolo.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio elettrico.
- Togliere la spina dalla presa tirando la spina stessa e non il cavo.
- Non utilizzare l'apparecchio elettrico se il cavo è danneggiato.
- Non accendere questo apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Se l'apparecchio è difettoso o il cavo è danneggiato, non tentare di ripararlo da soli. Far eseguire sempre eventuali riparazioni a un meccanico qualificato. Dovrebbe essere sostituito dal produttore, da un fornitore di servizi tecnici o da una persona con qualifica equivalente, per evitare qualsiasi pericolo.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini.
- Tenere l'apparecchio, il cavo e la spina fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Tenere le dita lontane da tutte le parti in movimento mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non accendere l'apparecchio se gli accessori e la ciotola non sono montati correttamente.
- Non accendere l'apparecchio se la testa del mixer non è bloccata in posizione.
- Non accendere l'apparecchio con la testa del mixer in posizione sollevata.

- Spegnere sempre l'apparecchio prima di cambiare gli accessori.
- Non inserire mai oggetti nella ciotola del robot da cucina mentre l'apparecchio è in funzione

AMBIENTE



- Smaltire il materiale di imballaggio come scatole di plastica e cartone negli appositi contenitori.
- Non smaltire questo prodotto come normali rifiuti domestici a fine vita, ma consegnarlo ad un punto di raccolta per il riutilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Cercare sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione il simbolo che indica la tipologia di rifiuto.
 - I materiali possono essere utilizzati come indicato. Aiutandoci a riutilizzare e lavorare i materiali o a riciclare in altro modo le vecchie apparecchiature, darete un contributo importante alla protezione dell'ambiente.
 - Il tuo comune può dirti dove trovare il punto di raccolta dei rifiuti designato nel tuo quartiere.

SERVIZIO

Nell'improbabile eventualità di un malfunzionamento, contattare il servizio clienti Bestron: **www.bestron.com/service**

Specifiche tecniche	
Modello	AKM900CO
Alimentazione	220-240V
Frequenza (Hz)	50-60
Classe di sicurezza	II
Energia (Watt)	800-1000
Rumore (dB(A))	-
Max. Capacità	-
Tempo massimo di funzionamento continuo (KB)	-
Dimensioni (Lar x Lun x H) (cm)	35x22x39,5
Lunghezza del cavo (cm)	107

FUNZIONAMENTO - Avvertenze generali

La descrizione seguente si riferisce all'immagine che si trova a pagina 2:

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Testa dello sbattitore | 6. Ciotola |
| 2. Levetta di sollevamento | 7. Frusta per montare |
| 3. Regolatore di velocità | 8. Frusta da impasto |
| 4. Cavo e spina | 9. Frusta speciale per miscelare |
| 5. Asse | 10. Coperchio anti-spruzzi |

FUNZIONAMENTO - Primo utilizzo

1. Rimuovere l'imballaggio.
2. Lavare l'apparecchio. Vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione".

FUNZIONAMENTO - Utilizzo

La descrizione seguente corrisponde all'illustrazione 2 a pagina 2. La dotazione dello sbattitore multifunzionale Kitchen Master è costituita da tre accessori differenti:

- una frusta speciale per miscelare che consente di miscelare impasti per, ad esempio, dolci, frollini, pane, pasta sfoglia e biscotti;
 - una frusta per montare che consente di montare in modo leggero, ad esempio, albumi, maionese e panna;
 - una frusta da impasto che consente di miscelare la pasta per il pane e altri impasti lievitati.
1. Premere il pulsante di ascensore con una mano, e sollevare la testa mixer con l'altra mano fino a Quando la testa si blocca in posizione sollevata.
 2. Versare gli ingredienti nella ciotola.
 3. Posizionare la ciotola sull'apparecchio. Assicurarsi che la ciotola sia inserita esattamente nelle scanalature. Quindi ruotare la ciotola in senso orario fino a bloccarla. La ciotola è ora fissata all'apparecchio.
 4. Inserire l'accessorio desiderato nell'apparecchio. A tale scopo premere l'accessorio all'interno dell'asse e quindi ruotarlo in senso antiorario. I perni dell'accessorio devono essere perfettamente inseriti negli appositi spazi presenti sull'asse.
 5. Abbassare con una mano la levetta di sollevamento e spingere con l'altra mano la testa dello sbattitore verso il basso fino a bloccarla.
 6. Inserire la spina nella presa di corrente.
 7. Ruotare il regolatore di velocità nella posizione desiderata. Iniziare alla velocità più bassa.
 8. A miscelatura ultimata, ruotare il regolatore di velocità in posizione "OFF" per spegnere l'apparecchio.
 9. Estrarre la spina dalla presa di corrente.
 10. Abbassare con una mano la levetta di sollevamento e spingere con l'altra mano la testa dello sbattitore verso l'alto fino a bloccarla.
 11. Rimuovere l'accessorio dall'apparecchio.
A tale scopo ruotare l'accessorio verso destra e staccarlo dall'asse.
 12. Ruotare la ciotola verso sinistra (in senso antiorario) fino a sbloccarla e rimuovere la ciotola dall'apparecchio.

ATTENZIONE:

- L'apparecchio non deve essere utilizzato per più di 6 minuti! Lasciare riposare il dispositivo per 15 minuti tra due cicli.

SUGGERIMENTI

- Iniziare sempre a velocità 1 aumentando gradualmente la velocità (vedere la tabella "Velocità consigliate").

SUGGERIMENTI - Per la miscelatura degli ingredienti

- Assicurarsi che gli ingredienti siano a temperatura ambiente.
- Portare la ciotola e la frusta speciale per miscelare a temperatura. A tale scopo, riempire la ciotola con acqua calda, posizionarla sull'apparecchio e immergervi la frusta speciale per miscelare. Gettare l'acqua prima dell'uso.
- Raschiare di tanto in tanto le pareti della ciotola. Prima di eseguire questa operazione assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento.

SUGGERIMENTI - Per la miscelatura di impasti per dolci, pasta sfoglia e biscotti

- Assicurarsi che la ciotola e la frusta speciale per miscelare siano il più fredde possibile mettendole in frigorifero per qualche minuto.
- Iniziare a velocità 1 per miscelare gli ingredienti. Quindi montare alla massima velocità fino ad alleggerire l'impasto (vedere la tabella "Velocità consigliate").

SUGGERIMENTI - Per impastare la pasta per il pane e altri impasti lievitati

Non impastare l'impasto troppo a lungo per evitare di bloccare la lievitazione.

SUGGERIMENTI - Per montare panna e albumi

- Prima di iniziare, assicurarsi che la ciotola e la frusta per montare siano perfettamente pulite e asciutte.
- Non montare la panna troppo a lungo per evitare che perda consistenza e non sia più adatta alla guarnizione.

QUANTITÀ MASSIME

- Pasta: 500g
- Pastella: 2,5 L

VELOCITÀ CONSIGLIATE

Accessorio		Posizione
Frusta speciale per miscelare	materia grassa e zucchero	velocità 1, aumentare gradualmente fino alla velocità 4
	pastella	velocità 1
	impasto	velocità 1, aumentare gradualmente fino alla velocità 4
Frusta per montare		velocità 1, aumentare gradualmente fino alla velocità 7
Frusta da impasto		velocità 1, aumentare gradualmente fino alla velocità 2

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Disinserire la spina dalla presa.
2. Abbassare con una mano la levetta di sollevamento e spingere con l'altra mano la testa dello sbattitore verso l'alto fino a bloccarla.
3. Rimuovere l'accessorio. È possibile lavare gli accessori unicamente in acqua tiepida. Sciacquare bene gli accessori per eliminare tutti i residui di sapone e asciugare a fondo.
4. Rimuovere la ciotola. È possibile lavare la ciotola unicamente in acqua tiepida. Sciacquare bene la ciotola per eliminare tutti i residui di sapone e asciugare a fondo.
5. Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno umido. Quindi asciugare a fondo il corpo dell'apparecchio.

ATTENZIONE:

- Assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato all'alimentazione di rete mentre lo
- Non utilizzare per la pulizia prodotti aggressivi o abrasivi, né utensili taglienti (coltelli o spazzole dure).
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non lavare mai gli accessori in lavastoviglie.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no está diseñado para uso profesional, pero está destinado para uso doméstico y similar, como en cocinas para el personal, en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, por parte de huéspedes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales, en entornos tipo Bed & Breakfast. y granjas.
- Asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión que se muestra en la placa de características.
- Instale siempre el aparato sobre una superficie estable y nivelada donde no pueda caerse.
- Algunas partes de este aparato pueden calentarse o calentarse. Evite quemarse. No tocar.
- Sus manos deben estar secas cuando toque este aparato, su cable y enchufe.
- Este aparato debe perder calor, así que déjele suficiente espacio a su alrededor. Tampoco lo cubras.
- Este aparato, su cable y enchufe no pueden entrar en contacto con el agua.
- No toque este aparato si ha estado en contacto con agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- Este aparato, su cable y enchufe no pueden entrar en contacto con fuentes de calor ni fuego abierto.
- Nunca deje que el cable cuelgue del borde del fregadero, de una encimera o de una mesa.
- Retire siempre el enchufe de la toma cuando no esté utilizando el aparato eléctrico.
- Retire el enchufe de la toma tirando del propio enchufe y no del cable.
- No utilice el aparato eléctrico si el cable está dañado.
- No encienda este aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Si el aparato está defectuoso o el cable está dañado, no intente repararlo usted mismo. Siempre haga que un mecánico calificado realice cualquier reparación. Deberá ser sustituido por el fabricante, un proveedor de servicio técnico o una persona con cualificación equivalente, para evitar cualquier peligro.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento.
- Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños.
- Mantenga el aparato, su cable y enchufe fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No encienda el aparato a menos que los accesorios y el recipiente estén correctamente instalados.
- No encienda el aparato a menos que el cabezal de la batidora esté bloqueado en su posición.
- No encienda el aparato con el cabezal mezclador en posición elevada.
- Apague siempre el aparato antes de cambiar los accesorios.

- Nunca introduzca objetos en el vaso de la batidora mientras el aparato esté en funcionamiento.

AMBIENTE



Deseche el material de embalaje, como cajas de plástico y cartón, en los contenedores designados.

- No deseche este producto como residuo doméstico normal al final de su vida, sino entréguelo en un punto de recogida para la reutilización de aparatos eléctricos y electrónicos. Busca el símbolo en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje que indique el tipo de residuo.
- Los materiales se pueden utilizar como se indica. Al ayudarnos a reutilizar y procesar los materiales o reciclar los equipos viejos, estará haciendo una importante contribución a la protección del medio ambiente.
- Su municipio puede indicarle dónde encontrar el punto de recogida de residuos designado en su barrio.

SERVICIO

En el improbable caso de que se produzca un mal funcionamiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bestron: **www.bestron.com/service**

Especificaciones técnicas	
Modelo	AKM900CO
Red eléctrica	220-240V
Frecuencia (Hz)	50-60
Clase de seguridad	II
Energía (Watt)	800-1000
Ruido (dB(A))	-
Max. Capacidad	-
Tiempo máximo de funcionamiento continuo (KB)	-
Dimensiones (largo x ancho x alto) (cm)	35x22x39,5
Longitud del cable (cm)	107

FUNCIONAMIENTO - Generalidades

La siguiente descripción corresponde a la imagen de la página 2.

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Cabezal | 6. Bol |
| 2. Botón de elevación | 7. Varilla batidora |
| 3. Selector de velocidad | 8. Varilla amasadora |
| 4. Cable y enchufe | 9. Varilla mezcladora |
| 5. Eje | 10. Tapa anti-salpicaduras |

FUNCIONAMIENTO - Uso por primera vez

1. Quite el embalaje.
2. Limpie el aparato. Véase 'Limpieza y mantenimiento'.

FUNCIONAMIENTO - Uso

La siguiente descripción corresponde a la ilustración 2 de la página 2. La Kitchen Master es suministrada con tres accesorios distintos.

- La varilla mezcladora se utiliza para mezclar varios tipos de masas, para la preparación de, por ejemplo, bizcochos, galletas, pan y empanadas.
- La varilla batidora se utiliza para montar productos como claras de huevo, mayonesa y nata.
- La varilla amasadora se utiliza para mezclar masas de pan y otras masas con levadura.

1. Pulse el botón de levantar con una mano y levante la cabeza mezcladora con la otra mano hasta que la cabeza se bloquea en la posición elevada..
2. Introduzca los ingredientes en el bol.
3. Coloque el bol en el aparato. Compruebe que el bol encaje exactamente en las hendiduras. Luego, gire el bol en el sentido de las agujas del reloj, hasta el tope. Ahora el bol está sujetado al aparato.
4. Monte el accesorio deseado en el aparato. Para tal efecto, coloque el accesorio sobre el eje y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj. Los pasadores en el accesorio deben encajar en las hendiduras en el eje.
5. Con una mano, baje el botón de elevación y con la otra mano, baje el cabezal hasta que se bloquee.
6. Introduzca el enchufe en la toma de pared.
7. Coloque el selector de velocidad en la posición deseada. Empezar por la posición inferior.
8. Después del proceso de mezclado, coloque el selector de velocidad en la posición 'OFF' para apagar el aparato.
9. Retire el enchufe de la toma de pared.
10. Con una mano, baje el botón de elevación y con la otra mano, levante el cabezal hasta que se bloquee.
11. Quite el accesorio del aparato. Para tal efecto, gire el accesorio hacia la derecha y retírelo del eje.
12. Gire el bol hacia la izquierda (a contrarreloj) hasta que quede desbloqueado y sáquelo del aparato.

ATENCIÓN:

- ¡El aparato no debe usarse por más de 6 minutos!

CONSEJOS - Generalidades

- Empezar siempre con el selector en la posición 1 y aumente la velocidad progresivamente seleccionando una posición superior (véase 'Cantidades recomendadas').

CONSEJOS - para mezclar ingredientes

- Procure que los ingredientes estén a temperatura ambiente.
- Procure que el bol y la varilla mezcladora tengan la temperatura correcta. Para tal efecto, llene el bol de agua caliente, colóquelo en el aparato y sumerja la varilla mezcladora en el agua. Tire el agua antes de utilizar el aparato.
- De vez en cuando, rasque las paredes del bol para quitar los ingredientes pegados. ¡Hágalo únicamente cuando el aparato está apagado!

CONSEJOS - Para mezclar las masas para bizcocho, hojaldre y galletas

- Procure que el bol y la varilla mezcladora estén frías, colocándolos en el frigorífico durante algún tiempo.
- Para mezclar los ingredientes, empiece con el selector en la posición 1. Luego, coloque el selector en la posición superior para introducir aire en la masa (véase 'Cantidades recomendadas').

CONSEJOS - Para mezclar las masas para pan y otras masa con levadura

No siga amasando demasiado la masa, para evitar que se impida el proceso de fermentación.

CONSEJOS - Para montar ciaras de huevo y nata

- Procure que el bol y la varilla batidora estén muy limpios y secos antes de empezar.
- ¡Cuidado! Al prolongarse demasiado el proceso de montar la nata, ésta pierde su espesor y por consiguiente ya no sirve para fines decorativos.

CANTIDADES MAXIMAS

- Masa: 500 gr
- Pasta: 2,5 L

CANTIDADES RECOMENDADAS

Accesorio		Posición
Varilla mezcladora	grasa y azúcar	posición 1, aumentar progresivamente hasta la posición 4
	masa	posición 1
	masa	posición 1, aumentar progresivamente hasta la posición 4
Varilla batidora		posición 1, aumentar progresivamente hasta la posición 7
Varilla amasadora		posición 1, aumentar progresivamente hasta la posición 2

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Retire el enchufe de la toma de pared.
2. Con una mano, baje el botón de elevación y con la otra mano, levante el cabezal hasta que se bloquee.
3. Quite el accesorio del aparato. Los accesorios sólo deben lavarse en agua templada. Aclare bien los accesorios para quitar todos los restos de jabón y séquelos cuidadosamente.
4. Saque el bol del aparato. El bol sólo debe lavarse en agua templada. Aclare bien el bol para quitar todos los restos de jabón y séquelo cuidadosamente.
5. Limpie la carcasa del aparato con un paño húmedo. A continuación, séquelo cuidadosamente.

ATENCIÓN:

- Asegúrese de que el aparato no está conectado a la red de alimentación eléctrica cuando vaya a limpiarlo.
- No use limpiadores fuertes ni abrasivos, ni objetos con filo (como cuchillos o cepillos con cerdas duras) para limpiar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Los accesorios nunca deben limpiarse en el lavaplatos eléctrico

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego, ale jest przeznaczone do użytku domowego i podobnego, na przykład w kuchniach dla personelu, sklepach, biurach i innych miejscach pracy, przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, w środowiskach typu Bed & Breakfast i farmy.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej.
- Zawsze instaluj urządzenie na stabilnej i równej powierzchni, z której nie może się przewrócić.
- Części tego urządzenia mogą się nagrzać lub nagrzać. Unikaj poparzenia. Nie dotykać.
- Kiedy dotykasz tego urządzenia, jego przewodu i wtyczki, Twoje ręce muszą być suche.
- To urządzenie musi tracić ciepło, dlatego należy zapewnić wokół niego wystarczający odstęp. Nie zakrywaj go także.
- To urządzenie, jego przewód i wtyczka nie mogą mieć kontaktu z wodą.
- Nie dotykaj tego urządzenia, jeśli miało ono kontakt z wodą. Natychmiast odłącz go.
- To urządzenie, jego przewód i wtyczka nie mogą mieć kontaktu ze źródłami ciepła ani otwartym ogniem.
- Nigdy nie pozwalaj, aby przewód zwisał z krawędzi zlewu, blatu lub stołu.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, jeśli nie używasz urządzenia elektrycznego.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, ciągnąc za samą wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie używaj urządzenia elektrycznego, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Nie włączaj tego urządzenia za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub przewód jest uszkodzony, nie próbuj go naprawiać samodzielnie. Wszelkie naprawy należy zawsze zlecać wykwalifikowanemu mechanikowi. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, powinien on zostać wymieniony przez producenta, placówkę techniczną lub osobę o równoważnych kwalifikacjach.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Trzymaj urządzenie, jego kabel i wtyczkę poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Podczas pracy urządzenia trzymaj palce z dala od ruchomych części.
- Nie włączaj urządzenia, jeśli akcesoria i miska nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie włączaj urządzenia, jeśli głowica miksująca nie jest zablokowana w odpowiedniej pozycji.

- Nie włączaj urządzenia z podniesioną głowicą miksującą.
- Zawsze wyłączaj urządzenie przed wymianą akcesoriów.
- Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów do misy miksera podczas pracy urządzenia

ŚRODOWISKO



- Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe i kartonowe pudełka, należy wyrzucać do przeznaczonych do tego pojemników.
- Po zakończeniu użytkowania tego produktu nie należy wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale przekazać go do punktu zbiórki w celu ponownego wykorzystania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poszukaj symbolu na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazującym rodzaj odpadu.
 - Materiały można stosować zgodnie ze wskazaniami. Pomagając nam ponownie wykorzystać i przetworzyć materiały lub w inny sposób podać recyklingowi stary sprzęt, wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska.
 - Twoja gmina może poinformować Cię, gdzie w Twojej okolicy znaleźć wyznaczony punkt zbiórki odpadów.

PRACA

W mało prawdopodobnym przypadku awarii należy skontaktować się z obsługą klienta Bestron: **www.bestron.com/service**

Specyfikacja techniczna	
Model	AKM900CO
Sieć elektryczna	220-240V
Częstotliwość (Hz)	50-60
Klasa bezpieczeństwa	II
Moc (Watt)	800-1000
Hałas (dB(A))	-
Pojemność max.	-
Maksymalny ciągły czas pracy (KB)	-
Wymiary (L x B x H) (cm)	35x22x39,5
Długość kabla (cm)	107

OPERACJA – Ogólne

Poniższy opis jest zgodny z ilustracją na stronie 2.

1. Głowica miksera
2. Przycisk podnoszenia
3. Regulacja prędkości
4. Kabel zasilający i wtyczka
5. Wał

6. Misa
7. Trzepaczka
8. Mieszadło hakowe
9. Mieszadło
10. Osłona przeciwozpryskowa

UŻYTKOWANIE - Pierwsze użycie

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Wyczyść urządzenie (patrz punkt „Czyszczenie i konserwacja”).

UŻYTKOWANIE - Sposób użycia

Poniższy opis odpowiada ilustracji 2 na stronie 2. Urządzenie Kitchen Master ma trzy różne końcówki.

- Mieszadła można użyć do mieszania masy np. na torty, biszkopty, chleb i inne wypieki.
- Trzepaczki można użyć do ubijania takich produktów, jak białka, majonez i śmietana.
- Mieszadła hakowe można użyć do zagniatania ciasta na chleb, a także innych ciast fermentujących.

1. Jedną ręką naciśnij przycisk podnoszenia, a drugą podnieś głowicę miksera, aż zablokuje się w pozycji podniesionej.
2. Umieść składniki w misie.
3. Zamontuj misę w urządzeniu. Upewnij się, że misa wsunęła się w otwory w podstawie, po czym obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zablokowania; misa jest teraz zamocowana.
4. Zamontuj odpowiednią końcówkę w urządzeniu. Nasuń końcówkę na wał, po czym przekręć ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Boczne wypustki końcówki muszą zablokować się w otworach w wale.
5. Jedną ręką naciśnij przycisk podnoszenia, a drugą opuść głowicę miksera, aż zablokuje się w odpowiedniej pozycji.
6. Podłącz wtyczkę do gniazda sieciowego.
7. Obróć pokrętkę regulacji szybkości na żądane ustawienie. Zaczynaj od najniższej szybkości.
8. Gdy składniki zostaną wymieszane, wyłącz urządzenie, przestawiając pokrętkę regulacji szybkości w pozycję OFF.
9. Wyjmij wtyczkę z gniazdka.
10. Jedną ręką naciśnij przycisk podnoszenia, a drugą podnieś głowicę miksera, aż zablokuje się w pozycji podniesionej.
11. Zdemonstuj końcówkę z urządzenia, przekręcając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara i zdejmując ją z wału.
12. Przekręć misę w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aby ją zwolnić, a następnie zdejmij ją z urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

- Urządzenie nie może pracować dłużej niż 6 minut! Należy odczekać 15 minut przed wznowieniem pracy.

PORADY - Wskazówki ogólne

- Pracę zawsze należy zaczynać z pokrętką regulacji szybkości ustawioną w pozycji 1, a następnie stopniowo zwiększać szybkość (patrz punkt „Zalecane szybkości”).

PORADY - Mieszanie składników

- Dopilnuj, żeby składniki miały temperaturę pokojową.
- Ogrzej misę i mieszadło, napełniając misę gorącą wodą, montując ją w urządzeniu, a następnie opuszczając mieszadło do wody. Wylej wodę przed użyciem urządzenia.
- Podczas mieszania składników przerywaj co jakiś czas, by zebrać ciasto z boków misy. Przed wykonaniem tej czynności zawsze pamiętaj, żeby urządzenie było wyłączone!

PORADY - Mieszanie mas na torty, kruche spody i biszkopty

- Jak najmocniej schłódź misę i mieszadło, wstawiając je na pewien czas do zamrażarki.
- Rozpocznij mieszanie składników, ustawiając pokrętkę w pozycję 1. Następnie ubij składniki na lekką masę na najwyższej szybkości (patrz punkt „Zalecane szybkości”).

PORADY - Mieszanie ciasta na chleb oraz innych ciast fermentujących

Nie należy zagniatć ciasta zbyt długo, ponieważ nie wyrośnie.

PORADY - Ubijanie śmietany i białek jaj

- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że misa i trzepaczka zostały dokładnie oczyszczone.
- Nie ubijaj śmietany zbyt długo; w przeciwnym razie stanie się ciekła i nie będzie nadawać się do nakładania.

IŁOŚCI MAKSYMALNE

- Ciasto: 500 g
- Masy: 2,5 l

ZAŁECANE SZYBKOŚCI

Akcesoria		Pozycja
Mieszadło	Masło i cukier	Pozycja 1, stopniowo zwiększać do pozycji 4
	Rzadkie ciasto	Pozycja 1
	Ciasto	Pozycja 1, stopniowo zwiększać do pozycji 4
Trzepaczka		Pozycja 1, stopniowo zwiększać do pozycji 7
Mieszadło hakowe		Pozycja 1, stopniowo zwiększać do pozycji 2

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Jedną ręką naciśnij przycisk podnoszenia, a drugą podnieś głowicę miksera, aż zablokuje się w pozycji podniesionej.
3. Zdejmij akcesorium. Akcesoria można myć tylko w letniej wodzie. Po umyciu opłucz akcesoria, aby usunąć wszystkie pozostałości detergentu, i wysusz je dokładnie.
4. Zdemonuj misę. Misę można myć tylko w letniej wodzie. Po umyciu opłucz misę, aby usunąć wszystkie pozostałości detergentu i wysusz ją dokładnie.
5. Wyczyść obudowę urządzenia wilgotną ściereczką. Po wyczyszczeniu dokładnie osusz obudowę.

OSTRZEŻENIE:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia sprawdź, czy urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj środków czyszczących o działaniu żrącym lub ściernym ani ostrych przedmiotów (np. noży czy szczotek o twardym włosiu).
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych płynach.
- Nigdy nie należy myć akcesoriów w zmywarce.

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu, već je namijenjen za kućnu i sličnu upotrebu, kao što je u kuhinjama za osoblje, u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima, u okruženjima tipa Bed & Breakfast i farme.
- Uvjerite se da mrežni napon odgovara naponu prikazanom na pločici s podacima.
- Uvijek postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu gdje se ne može prevrnuti.
- Dijelovi ovog uređaja mogu postati topli ili vrući. Izbjegavajte opekline. Ne dirajte.
- Vaše ruke moraju biti suhe kada dodirujete ovaj uređaj, njegov kabel i utikač.
- Ovaj uređaj mora gubiti toplinu pa mu ostavite dovoljno prostora oko njega. Također ga nemojte prekrivati.
- Ovaj uređaj, njegov kabel i utikač ne smiju doći u dodir s vodom.
- Ne dirajte ovaj uređaj ako je bio u kontaktu s vodom. Odmah ga isključite.
- Ovaj uređaj, njegov kabel i utikač ne smiju doći u dodir s izvorima topline ili otvorenom vatrom.
- Nikada ne dopustite da kabel visi preko ruba sudopera, radne ploče ili stola.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite električni uređaj.
- Izvucite utikač iz utičnice tako da povučete sam utikač, a ne kabel.
- Nemojte koristiti električni uređaj ako je kabel oštećen.
- Nemojte uključivati ovaj uređaj pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava na daljinsko upravljanje.
- Ako je uređaj neispravan ili je kabel oštećen, ne pokušavajte ga sami popraviti. Sve popravke uvijek neka izvrši kvalificirani mehaničar. Trebao bi ga zamijeniti proizvođač, pružatelj tehničkih usluga ili osoba s jednakom kvalifikacijom, kako bi se izbjegla svaka opasnost.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane djece ili osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca.
- Držite uređaj, njegov kabel i utikač izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Držite prste podalje od svih pokretnih dijelova dok uređaj radi.
- Ne uključujte uređaj ako dodaci i posuda nisu ispravno postavljeni.
- Nemojte uključivati uređaj ako glava miješalice nije zaključana u položaju.
- Nemojte uključivati uređaj s podignutom glavom miješalice.
- Prije mijenjanja dodataka uvijek isključite uređaj.
- Nikada nemojte stavljati predmete u posudu miksera dok uređaj radi

OKOLIŠ



Odložite materijal za pakiranje kao što su plastične i kartonske kutije u za to predviđene spremnike.

- Nemojte odlagati ovaj proizvod kao uobičajeni kućni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja, već ga predajte na sabirnom mjestu za ponovnu uporabu električne i elektroničke opreme. Potražite simbol na proizvodu, u uputama za upotrebu ili pakiranju koji pokazuje vrstu otpada.
- Materijali se mogu koristiti kako je naznačeno. Pomažući nam da ponovno upotrijebimo i obradimo materijale ili na drugi način recikliramo staru opremu, dat ćete važan doprinos zaštiti okoliša.
- Vaša općina vam može reći gdje možete pronaći određeno mjesto za prikupljanje otpada u vašem susjedstvu.

SERVIS

U malo vjerojatnom slučaju kvara, obratite se korisničkoj službi Bestron: www.bestron.com/service

Műszaki adatok	
Modell	AKM900CO
Hálózati	220-240V
Frekvencia (Hz)	50-60
Biztonsági osztály	II
Erő (Watt)	800-1000
Zaj (dB(A))	-
Max. Kapacitás	-
Maximális folyamatos üzemi idő (KB)	-
Méret (D x Š x V) (cm)	35x22x39,5
Kábelhosszúság (cm)	107

OPERACIJA - Općenito

Opis u nastavku ide uz sliku na stranici 2.

1. Glava miješalice
2. Gumb za podizanje
3. Gumb za odabir brzine
4. Kabel napajanja i utikač
5. Osovina

6. Zdjela za miješanje
7. Metlica
8. Spiralna metlica za dizano tijesto
9. Oštrica za miješanje
10. Poklopac protiv prskanja

RAD - prva uporaba

1. Izvadite uređaj iz pakiranja.
2. Očistite uređaj (vidjeti „Čišćenje i održavanje“).

RAD - uporaba

Opis u nastavku odgovara slici 2 na stranici 2. Kitchen Master isporučuje se s tri različita dodatka.

- Kuhinjsku oštricu možete upotrijebiti za miješanje tijesta za, primjerice, kolače, kekse, kruh i slatkiše.
 - Metlicu možete upotrijebiti za miješanje proizvoda kao što su bjelanjak, majoneza i tučeno vrhnje.
 - Spiralnu metlicu za dizano tijesto možete upotrijebiti da biste miješali tijesto za kruh te druga fermentirana dizana tijesta.
1. Pritisnite gumb za podizanje jednom rukom, a glavu miješalice podignite drugom rukom dok se glava ne zaključa u podignutom položaju.
 2. Dodajte sastojke u zdjelu za miješanje.
 3. Postavite zdjelu za miješanje na uređaj. Pobrinite se da zdjela uđe u otvor u podnožju i okrenite posudu u smjeru kazaljke na satu za zaustavljanje; zdjela za miješanje sada je pričvršćena za uređaj.
 4. Postavite potrebnu dodatnu opremu na uređaj. Pritisnite dodatnu opremu na osovinu, a zatim je okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Izbočeni dijelovi dodatne opreme moraju se učvrstiti u otvore na osovini.
 5. Pritisnite gumb za podizanje jednom rukom, a glavu miješalice pogurnite prema dolje drugom rukom dok se glava ne zaključa na mjestu.
 6. Postavite utikač u zidnu utičnicu.
 7. Okrenite gumb za biranje brzine u željeni položaj. Započnite rad na najmanjoj brzini.
 8. Kad su sastojci pomiješani, isključite uređaj tako da gumb za biranje brzine okrenete u položaj „ISKLJUČENO“.
 9. Uklonite utikač iz zidne utičnice.
 10. Pritisnite gumb za podizanje jednom rukom, a glavu miješalice podignite drugom rukom dok se glava ne zaključa u podignutom položaju.
 11. Uklonite dodatak iz uređaja tako da ga okrenete u smjeru kazaljke na satu i uklonite ga s osovine.
 12. Za otpuštanje, okrenite posudu za miješanje ulijevo (u smjeru suprotnom od kazaljke na satu) i uklonite posudu s uređaja.

UPOZORENJE:

- Ručna miješalica ne smije se upotrebljavati duže od 6 minuta uzastopno! Pričekajte da se uređaj odmori 15 minuta između dva ciklusa.

SAVJETI - Općeniti savjeti

- Uvijek započnite rad tako da gumb za biranje brzine bude postavljen u položaj 1, a zatim postupno povećavajte brzinu na višu postavku (vidjeti „Preporučene brzine“).

SAVJETI - Miješanje sastojaka

- Pazite da sastojci budu sobne temperature.
- Zagrijte posudu i oštricu miješalice tako da posudu napunite vrućom vodom, postavite je na uređaj, a zatim oštricu za miješanje spustite u vodu. Ispraznite vodu prije uporabe uređaja.
- Tijekom miješanja sastojaka, povremeno napravite pauzu da biste ostrugali stijenke zdjele za miješanje. Uvijek pazite da uređaj prije toga bude isključen!

SAVJETI - Miješanje tijesta za kolače, pite i kekse

- Ohladite zdjelu za miješanje i oštricu što je više moguće tako da ih na određeno vrijeme postavite u hladnjak.
- Započnite miješanje sastojaka tako da gumb postavite u položaj 1. Zatim pomiješajte sastojke u lagano tijesto na najvećoj brzini (vidjeti „Preporučene brzine“).

SAVJETI - Miješanje tijesta za kruh i drugih fermentiranih dizanih tijesta

Nikada nemojte predugo mijesiti dizano tijesto jer se neće dignuti.

SAVJETI - Miješanje tučenog vrhnja i bjelanjaka

- Pazite da zdjela za miješanje i metlice prije početka rada budu temeljito čisti.
- Nemojte predugo miješati tučeno vrhnje jer će postati tekuće i neće se moći istiskivati.

MAKSIMALNE KOLIČINE

- Dizano tijesto: 500 gr
- Tijesto: 2,5 l

PREPORUČENE BRZINE

Dodatna oprema		Položaj
Oštrica za miješanje	Maslac i šećer	Položaj 1, postupno povećavanje do položaja 4
	Tijesto	Položaj 1
	Dizano tijesto	Položaj 1, postupno povećavanje do položaja 4
Metlica		Položaj 1, postupno povećavanje do položaja 7
Spiralna metlica za dizano tijesto		Položaj 1, postupno povećavanje do položaja 2

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Uklonite utikač u zidnu utičnicu.
2. Pritisnite gumb za podizanje jednom rukom, a glavu miješalice podignite drugom rukom dok se glava ne zaključa u podignutom položaju.
3. Uklonite dodatnu opremu. Dodatna oprema može se prati samo u mlakoj vodi. Nakon pranja, isperite dodatnu opremu i uklonite ostatke sapuna te temeljito osušite.
4. Uklonite posudu za miješanje. Posuda za miješanje može se prati samo u mlakoj vodi. Nakon pranja, isperite posudu za miješanje da biste uklonili sve ostatke sapuna te temeljito osušite.
5. Očistite kućište uređaja vlažnom krpom. Nakon čišćenja, temeljito osušite kućište.

UPOZORENJE:

- prije čišćenja provjerite je li uređaj uključen u izvor napajanja.
- Za čišćenje uređaja nikada nemojte upotrebljavati sredstva koja uzrokuju koroziju ili oštećuju (kao što su noževi ili grube četke).
- Nemojte uranjati uređaj u vodu ili drugu tekućinu.
- Nikada nemojte čistiti dodatnu opremu u perilici suđa.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Tento spotřebič není určen pro profesionální použití, ale je určen pro domácí a podobné použití, jako jsou kuchyně pro zaměstnance, v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, hosty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích, v prostředí typu Bed & Breakfast a farmy.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Spotřebič vždy instalujte na stabilní a rovný povrch, kde nemůže spadnout.
- Části tohoto spotřebiče se mohou zahřát nebo zahřát. Vyvarujte se popálení. Nedotýkejte.
- Vaše ruce musí být suché, když se dotknete tohoto spotřebiče, jeho kabelu a zástrčky.
- Tento spotřebič musí ztrácet teplo, proto mu kolem něj ponechte dostatečný prostor. Také jej nezakrývejte.
- Tento spotřebič, jeho kabel a zástrčka nesmí přijít do kontaktu s vodou.
- Nedotýkejte se tohoto spotřebiče, pokud byl v kontaktu s vodou. Okamžitě jej odpojte.
- Tento spotřebič, jeho kabel a zástrčka nesmí přijít do kontaktu se zdroji tepla nebo otevřeným ohněm.
- Nikdy nenechávejte kabel viset přes okraj dřezu, pracovní desky nebo stolu.
- Pokud elektrický spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky tahem za samotnou zástrčku a ne za kabel.
- Nepoužívejte elektrický spotřebič, pokud je kabel poškozen.
- Nezapínejte tento spotřebič pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Pokud je spotřebič vadný nebo je poškozen kabel, nepokoušejte se jej sami opravit. Jakékoli opravy vždy nechte provést kvalifikovanému mechanikovi. Musí být vyměněn výrobcem, poskytovatelem technických služeb nebo osobou s rovnocennou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Tento spotřebič není určen pro použití dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti.
- Udržujte spotřebič, jeho kabel a zástrčku mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Udržujte prsty mimo všechny pohyblivé části, když je spotřebič v provozu.
- Nezapínejte spotřebič, pokud nejsou příslušenství a mísa správně nasazeny.
- Nezapínejte spotřebič, pokud není hlava mixéru zajištěna v poloze.
- Nezapínejte spotřebič se zvednutou hlavou mixéru.
- Před výměnou příslušenství vždy spotřebič vypněte.
- Nikdy nevkládejte předměty do mísy mixéru, pokud je spotřebič v provozu.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Obalový materiál, jako jsou plastové a kartonové krabice, vyhazujte do nádob k tomu určených.

- Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životnosti jako běžný domovní odpad, ale odevzdejte jej na sběrném místě pro opětovné použití elektrických a elektronických zařízení. Hledejte symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu s označením druhu odpadu.
- Materiály lze použít, jak je uvedeno. Tím, že nám pomůžete znovu použít a zpracovat materiály nebo jinak recyklovat staré zařízení, významně přispějete k ochraně životního prostředí.
- Vaše obec vám může sdělit, kde najdete určené sběrné místo odpadu ve vašem okolí

SERVIS

Nepravděpodobném případě poruchy kontaktujte zákaznický servis Bestron: : www.bestron.com/service

Technické specifikace	
Modelka	AKM900CO
Síťová	220-240V
Frekvence (Hz)	50-60
Bezpečnostní třída	II
Napájení (Watt)	800-1000
Hluk (dB(A))	-
Max. Kapacita	-
Maximální doba nepřetržitého provozu (KB)	-
Rozměry (D x Š x V) (cm)	35x22x39,5
Délka kabelu (cm)	107

OPERACE - Obecná

Níže uvedený popis odpovídá obrázku na straně 2.

1. Hlava mixéru
2. Tlačítko zdvihnutí
3. Rychlé vytáčení
4. Napájecí kabel a zástrčka
5. Hřídel

6. Míchací mísa
7. Šlehačí metla
8. Hnětací hák
9. Míchací nástavec
10. Kryt proti vystříknutí

PROVOZ - První použití

1. Spotřebič vyjměte z obalu.
2. Spotřebič vyčistěte (viz „Čištění a údržba“).

PROVOZ - Použití

Níže uvedený popis odpovídá obrázku 2 na straně 2. Kitchen Master se dodává se třemi různými doplňky.

- Míchací nástavec můžete použít například k míchání těsta na koláče, sušenky, chléb a pečivo.
 - Šlehač můžete použít ke šlehání produktů, jako je vaječný bílek, majonéza a šlehačka.
 - Hnětací hák můžete použít k hnětení těsta na chleba i jiných kynutých těst.
1. Jednou rukou stisknete tlačítko a druhou rukou zvedete hlavu mixéru, dokud se hlava ve zvednuté poloze nezablokuje.
 2. Do míchací mísy přidejte přísady.
 3. Míchací mísu připevněte ke spotřebiči. Ujistěte se, že mísa zapadá do otvorů v základně, a otočte mísou ve směru hodinových ručiček až na doraz; míchací mísa je nyní připevněna ke spotřebiči.
 4. Na spotřebič nasadte požadované příslušenství. Přitlačte ho na hřídel a otočte jím proti směru hodinových ručiček. Čepy vyčnívající z příslušenství musí být zasunuty do otvorů v hřídeli.
 5. Jednou rukou stisknete tlačítko zdvihu směrem dolů a druhou rukou tlačte hlavu mixéru směrem dolů, dokud se hlava nezablokuje.
 6. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
 7. Volič rychlosti otočte na požadované nastavení. Začněte s nejnižší rychlostí.
 8. Po promíchání přísad vypněte spotřebič otočením voliče rychlosti do polohy „VYPNUTO“.
 9. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
 10. Jednou rukou stisknete tlačítko zdvihnutí směrem dolů a druhou rukou zvedete hlavu mixéru, dokud se hlava nezablokuje ve zvednuté poloze.
 11. Příslušenství vyjměte ze spotřebiče otočením ve směru hodinových ručiček a následným vytažením.
 12. Když míchací mísu otočíte doleva (proti směru hodinových ručiček), uvolníte ji a následně ji můžete vyjmout.

VAROVÁNÍ:

- Spotřebič se nesmí používat déle než 6 minut! Mezi dvěma cykly nechte přístroj odpočinout zhruba 15 minut.

TIPY - Obecné tipy

- Vždy začnete s voličem rychlosti nastaveným do polohy 1 a poté postupně zvyšujete rychlost na vyšší hodnotu (viz „Doporučené rychlosti“).

TIPY - Míchání přísad

- Ujistěte se, že přísady mají pokojovou teplotu.
- Míchací mísu a nástavec ohřejete tak, že mísu naplníte horkou vodou, nasadíte ji na spotřebič a poté do vody spustíte míchací nástavec. Vodu před použitím spotřebiče vylijte.
- Během míchání přísad mixér občas zastavte a seškrábněte těsto ze stěn mísy. Předtím se vždy ujistěte, že je spotřebič vypnutý!

TIPY - Míchání těsta na koláče, sušenky a drobenku

- Míchací mísu a nástavec co nejvíce zchladte tím, že je na určitou dobu umístíte do chladničky.
- Přísady začnete míchat nastavením voliče do polohy 1. Poté je vyšlehejte do nadýchaného těsta nejvyšší rychlostí (viz „Doporučené rychlosti“).

TIPY - Míchání těsta na chléb a ostatní kynutá těsta

Těsto nikdy nehněťte příliš dlouho, protože by nevykynulo.

TIPY - Šlehání šlehačky a vaječných bílků

- Než začnete, ujistěte se, že jsou mísa a šlehací metla skutečně čisté.
- Šlehačku nešlehejte příliš dlouho, jinak bude příliš tekutá a nebude vhodná k zamýšlenému účelu.

MAXIMÁLNÍ MNOŽSTVÍ

- Těsto: 500 g
- Lité těsto: 2,5 l

DOPORUČENÉ RYCHLOSTI

Příslušenství		Poloha
Míchací nástavec	Máslo a cukr	Poloha 1, postupně přepínejte do polohy 4
	Lité těsto	Poloha 1
	Těsto	Poloha 1, postupně přepínejte do polohy 4
Šlehací metla		Poloha 1, postupně přepínejte do polohy 7
Hnětací hák		Poloha 1, postupně přepínejte do polohy 2

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Jednou rukou stiskněte tlačítko a druhou rukou zvedejte hlavu mixéru, dokud se hlava ve zvednuté poloze nezablokuje.
3. Vyjmutí příslušenství. Příslušenství lze mýt pouze ve vlažné vodě. Po umytí příslušenství opláchněte, abyste odstranili všechny zbytky mýdla, a důkladně je osušte.
4. Míchací mísu vyjměte. Míchací mísu lze mýt pouze ve vlažné vodě. Po umytí mísu opláchněte, abyste odstranili všechny zbytky čisticího přípravku, a důkladně ji osušte.
5. Kryt spotřebiče čistěte vlhkým hadříkem. Po čištění kryt důkladně vysušte.

VAROVÁNÍ:

- Před čištěním spotřebiče zkontrolujte, zda není připojen k elektrické síti.
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte žíravé nebo drhnuocí čisticí prostředky nebo ostré předměty (např. nože nebo tvrdé kartáče).
- Spotřebič neponořujte do vody ani do jiných tekutin.
- Příslušenství nikdy nemyjte v myčce nádobí.

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

- Tento spotrebič nie je určený na profesionálne použitie, ale je určený na domáce a podobné použitie, ako napríklad v kuchyniach pre zamestnancov, v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v prostrediach typu Bed & Breakfast a farmy.
- Uistite sa, že napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
- Spotrebič vždy inštalujte na stabilný a rovný povrch, kde sa nemôže prevrátiť.
- Časti tohto spotrebiča sa môžu zahriať alebo zahriať. Vyhnite sa popáleniu. Nedotýkaj sa.
- Keď sa dotknete tohto spotrebiča, jeho kábla a zástrčky, musíte mať suché ruky.
- Toto zariadenie musí stratiť svoje teplo, preto mu okolo neho ponechajte dostatočný voľný priestor. Tiež ho nezakrývajte.
- Toto zariadenie, jeho kábel a zástrčka nesmú prísť do kontaktu s vodou.
- Nedotýkajte sa tohto spotrebiča, ak bol v kontakte s vodou. Okamžite ho odpojte.
- Tento spotrebič, jeho kábel a zástrčka nesmú prísť do kontaktu so zdrojmi tepla alebo otvoreným ohňom.
- Nikdy nenechajte šnúru visieť cez okraj drezu, pracovnej dosky alebo stola.
- Keď elektrický spotrebič nepoužívate, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky ťahom za samotnú zástrčku a nie za kábel.
- Nepoužívajte elektrický spotrebič, ak je kábel poškodený.
- Nezapínajte tento spotrebič pomocou externého časovača alebo samostatného diaľkovo ovládaného systému.
- Ak je spotrebič chybný alebo je poškodený kábel, nepokúšajte sa ho sami opraviť. Akékoľvek opravy zverte vždy kvalifikovanému mechanikovi. Aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu, musí ho vymeniť výrobca, poskytovateľ technických služieb alebo osoba s rovnocennou kvalifikáciou.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí.
- Deťom nie je dovolené hrať sa so zariadením.
- Čistenie a užívateľskú údržbu by nemali vykonávať deti.
- Udržujte spotrebič, jeho kábel a zástrčku mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Keď je spotrebič v prevádzke, držte prsty mimo všetkých pohyblivých častí.
- Spotrebič nezapínajte, pokiaľ príslušenstvo a misa nie sú správne nasadené.
- Spotrebič nezapínajte, pokiaľ nie je hlava mixéra zaistená v polohe.
- Nezapínajte spotrebič so zdvihnutou hlavou mixéra.
- Pred výmenou príslušenstva vždy spotrebič vypnite.
- Nikdy nekladajte predmety do nádoby mixéra, keď je spotrebič v prevádzke

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Obalový materiál, ako sú plastové a kartónové škatule, odhodte do nádob na to určených.

- Tento výrobok po skončení jeho životnosti nelikvidujte ako bežný domáci odpad, ale odovzdajte ho na zbernom mieste na opätovné použitie elektrických a elektronických zariadení. Vyhľadajte symbol na produkte, v návode na použitie alebo na obale označujúcom druh odpadu.
- Materiály môžu byť použité tak, ako je uvedené. Tým, že nám pomôžete opätovne použiť a spracovať materiály alebo inak recyklovať staré vybavenie, významne prispějete k ochrane životného prostredia.
- Vaša obec vám môže povedať, kde nájdete určené zberné miesto odpadu vo vašom okolí.

SERVIS

V nepravdepodobnom prípade poruchy sa obráťte na zákaznícky servis Bestron: **www.bestron.com/service**

Tehničke specifikacije	
Model	AKM900CO
Mrežno napajanje	220-240V
Frekvencija (Hz)	50-60
Sigurnosna klasa	II
Vlast (Watt)	800-1000
Buka (dB(A))	-
Max. Kapacitet	-
Maksimalno vrijeme neprekidnog rada (KB)	-
Dimenzije (D x Š x V) (cm)	35x22x39,5
Dužina kabela (cm)	107

PREVÁDZKA - Všeobecná

Nižšie uvedený popis zodpovedá obrázku na strane 2.

1. Hlava mixéra
2. Tlačidlo zdvihnúť
3. Volič rýchlosti
4. Napájací kábel a zástrčka
5. Hriadeľ

6. Miska na miešanie
7. Šľahač
8. Hnetací hák
9. Miešacia lopatka
10. Kryt proti striekajúcej vode

OBSLUHA - Prvé použitie

1. Vyberte spotrebič z prepravného obalu;
2. Vychystite prístroj (pozri časť „Čistenie a údržba“).

OBSLUHA - Používanie

Nižšie uvedený popis zodpovedá obrázku 2 na strane 2. Kitchen Master sa dodáva s tromi rôznymi doplnkami.

- Pomocou miešacej lopatky môžete namiešať cesto napríklad na koláče, sušienky, chlieb a pečivo.
 - Môžete použiť šľahač na šľahanie výrobkov ako vaječný bielok, majonéza a šľahačka.
 - Hnetacím hákom na cesto môžete miesiť cesto na chlieb, ale aj iné kysnuté cestá.
1. Jednou rukou stlačte tlačidlo zdvíhania a druhou rukou nadvihnite hlavu mixéra, kým sa hlava nezastaví vo zdvihnutej polohe.
 2. Pridajte ingrediencie do misky na miešanie.
 3. Nasadte misku na miešanie na spotrebič. Uistite sa, že miska zapadá do otvorov v podstavci, a otočte ju v smere hodinových ručičiek až na doraz; miešacia miska je teraz pripevnená k spotrebiču.
 4. K prístroju namontujte požadovaný nadstavec. Zatláčte nadstavec na hriadeľ a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek. Kolíky vyčnievajúce z nadstavca musia byť zaistené v otvoroch v hriadeľi.
 5. Jednou rukou stlačte tlačidlo zdvíhania smerom nadol a druhou rukou zatláčte na hlavu mixéra, kým sa hlava nezacvakne na miesto.
 6. Zasuňte zástrčku do zásuvky v stene.
 7. Otočte volič rýchlosti na požadované nastavenie. Začnite s najmenšou rýchlosťou.
 8. Keď sú ingrediencie zmiešané, prístroj vypnite otočením voliča rýchlosti do polohy „OFF“ (VYP).
 9. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
 10. Jednou rukou stlačte tlačidlo zdvíhania nadol a druhou rukou nadvihnite hlavu mixéra, kým sa hlava nezastaví vo zdvihnutej polohe.
 11. Vyberte príslušenstvo zo spotrebiča otočením príslušenstva v smere hodinových ručičiek a vytiahnutím z hriadeľa.
 12. Otočte misku na miešanie doľava (proti smeru hodinových ručičiek), aby sa uvoľnila, a vyberte misku zo spotrebiča.

UPOZORNENIE:

- Spotrebič sa nesmie používať dlhšie ako 6 minút! Medzi dvoma cyklami nechajte zariadenie 15 minút odpočívať

TIPY - Všeobecné tipy

- Vždy začínajte s voličom rýchlosti nastaveným do polohy 1 a potom postupne zvyšujte rýchlosť na vyššie nastavenie (pozri „Odporúčané rýchlosti“).

TIPY - Miešanie ingrediencií

- Uistite sa, že suroviny majú izbovú teplotu.
- Ohrejte misku na miešanie a miešaciu lopatku tak, že misku naplníte horúcou vodou, pripevníte ju k spotrebiču a potom ponoríte miešaciu lopatku do vody. Pred použitím prístroja zlikvidujte vodu.
- Počas miešania prísady občas pozastavte, aby ste vyškrabali strany miešacej misky. Predtým, ako tak urobíte, sa vždy presvedčte, či je prístroj vypnutý!

TIPY - Miešacie cesto na koláče, koláčové krusty a sušienky

- Miešaciu miskú a miešaciu lopatku čo najviac ochladte tak, že ich na určitý čas umiestnite do chladničky.
- Začnite miešať ingrediencie nastavením voliča do polohy 1. Potom suroviny rozšľahajte na ľahké cesto najvyššou rýchlosťou (pozri „Odporúčané rýchlosti“).

TIPY - Miesenie cesta na chlieb a iné kysnuté cestá

Cesto nikdy nemiesite nadmerne dlho, pretože v opačnom prípade nebude kysnúť.

TIPY - Šľahanie šľahačky a bielka

- Skôr ako začnete, uistite sa, že miska na miešanie a šľahač sú dôkladne čisté.
- Šľahačku nadmerne nešľahajte, inak sa stane tekutou a už nie je vhodná na vytlačenie cez rúrku.

MAXIMÁLNE MNOŽSTVÁ

- Cesto: 500 gr
- Šľahané cesto: 2,5 l

ODPORÚČANÉ RÝCHLOSTI

Príslušenstvo		Pozícia
Miešacia lopatka	Maslo a cukor	Pozícia 1, ktorá sa postupne zvyšuje do polohy 4
	Šľahané cesto	Pozícia 1
	Cesto	Pozícia 1, ktorá sa postupne zvyšuje do polohy 4
Šľahač		Pozícia 1, ktorá sa postupne zvyšuje do polohy 7
Hnetací hák		Pozícia 1, ktorá sa postupne zvyšuje do polohy 2

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
2. Jednou rukou stlačte tlačidlo zdvíhania a druhou rukou nadvihnite hlavu mixéra, kým sa hlava nezastaví vo zdvihnutej polohe.
3. Odstráňte nadstavec. Nadstavec je možné umývať iba vo vlažnej vode. Po umytí nadstavec opláchnite, aby ste odstránili všetky zvyšky mydla, a dôkladne ho osušte.
4. Odstráňte miskú na miešanie. Misku na miešanie je možné umývať iba vo vlažnej vode. Po umytí miskú na miešanie opláchnite, aby ste odstránili všetky zvyšky mydla, a dôkladne ju osušte.
5. Kryt prístroja očistite vlhkou utierkou. Po vyčistení teleso poriadne osušte.

UPOZORNENIE:

- Pred vyčistením spotrebiča skontrolujte, či nie je pripojený k zdroju napájania.
- Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte žieravé alebo drsné čistiace prostriedky ani ostré predmety (napríklad nože alebo tvrdé kefy).
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody či iných kvapalín
- Nikdy nečistíte príslušenstvo pomocou umývačky riadu.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

- Acest aparat nu este destinat utilizării profesionale, dar este destinat utilizării casnice și similare, cum ar fi în bucătăriile pentru personal, în magazine, birouri și alte medii de lucru, de către oaspeții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale, în medii de tip Bed & Breakfast și ferme.
- Asigurați-vă că tensiunea de la rețea corespunde cu tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice.
- Instalați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și plană, unde nu poate cădea.
- Părțile acestui aparat pot deveni calde sau fierbinți. Evitați să vă ardeți. Nu atingeți.
- Măinile dumneavoastră trebuie să fie uscate când atingeți acest aparat, este cablul și ștecherul.
- Acest aparat trebuie să-și piardă căldura, așa că lăsați-i suficient spațiu în jurul lui. De asemenea, nu-l acoperiți.
- Acest aparat, cablul și ștecherul nu pot intra în contact cu apa.
- Nu atingeți acest aparat dacă a fost în contact cu apa. Deconectați-l imediat.
- Acest aparat, cablul și ștecherul nu pot intra în contact cu sursele de căldură sau cu focul deschis.
- Nu lăsați niciodată cablul să atârne peste marginea chiuvetei, a unui blat sau a unei mese.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când nu utilizați aparatul electric.
- Scoateți ștecherul din priză trăgând de ștecher și nu de cablu.
- Nu folosiți aparatul electric dacă cablul este deteriorat.
- Nu porniți acest aparat cu un temporizator extern sau cu un sistem separat de control de la distanță.
- Dacă aparatul este defect sau cablul este deteriorat, nu încercați să îl reparați singur. Apelați întotdeauna la un mecanic calificat să efectueze orice reparație. Acesta trebuie înlocuit de către producător, un furnizor de servicii tehnice sau o persoană cu o calificare echivalentă, pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul.
- Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii.
- Păstrați aparatul, cablul și ștecherul la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Țineți degetele departe de toate părțile în mișcare în timp ce aparatul este în funcțiune.
- Nu porniți aparatul decât dacă accesoriile și bolul sunt montate corect.
- Nu porniți aparatul decât dacă capul mixerului este blocat în poziție.
- Nu porniți aparatul cu capul mixerului în poziție ridicată.
- Opriți întotdeauna aparatul înainte de a schimba accesoriile.
- Nu introduceți niciodată obiecte în vasul mixerului în timp ce aparatul este în funcțiune

MEDIU INCONJURATOR



Aruncați materialele de ambalare, cum ar fi cutiile de plastic și carton, în recipientele desemnate.

- Nu aruncați acest produs ca deșeu menajer normal la sfârșitul duratei de viață, ci predați-l la un punct de colectare pentru reutilizarea echipamentelor electrice și electronice. Căutați simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul care indică tipul de deșeu.
- Materialele pot fi folosite conform indicațiilor. Ajutându-ne să reutilizăm și să procesăm materialele sau să reciclăm în alt mod vechiul echipament, veți aduce o contribuție importantă la protecția mediului.
- Municipality dumneavoastră vă poate spune unde puteți găsi punctul de colectare a deșeurilor desemnat în cartierul dumneavoastră.

SERVICIU

În cazul puțin probabil al unei defecțiuni, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți Bestron: **www.bestron.com/service**

Specificatii tehnice	
Model	AKM900CO
Rețea	220-240V
Frecvență (Hz)	50-60
Clasa de siguranță	II
Putere (Watt)	800-1000
Zgomot (dB(A))	-
Max. Capacitate	-
Timp maxim de funcționare continuă (KB)	-
Dimensiuni (L x l x h) (cm)	35x22x39,5
Lungimea cablului (cm)	107

FUNCȚIONARE - Informații generale

Descrierea de mai jos merge cu imaginea de la pagina 2.

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Cap de mixer | 6. Castron de amestecare |
| 2. Buton de ridicare | 7. Tel |
| 3. Buton de viteză | 8. Cărlig pentru aluat |
| 4. Cablu de alimentare și ștecher | 9. Paletă de amestecare |
| 5. Ax | 10. Capac antistropire |

FUNCȚIONARE - Utilizarea pentru prima dată

1. Scoateți echipamentul din ambalaj.
2. Curățați aparatul (consultați „Curățare și întreținere”).

FUNCȚIONARE - Utilizarea

Descrierea de mai jos corespunde ilustrației 2 de la pagina 2. Kitchen Master este furnizat cu trei accesorii diferite.

- Puteți utiliza paleta de amestecare pentru a amesteca aluatul, de exemplu, pentru prăjituri, biscuiți, pâine, și produse de patiserie.
 - Puteți utiliza telul pentru a bate produse precum albușul de ou, maioneza și frișca.
 - Puteți utiliza cărligul pentru aluat pentru a frământa aluat pentru pâine, precum și alte aluaturi cu dospire.
1. Apăsăți butonul de ridicare cu o mână și ridicați capul de mixer cu cealaltă mână până când capul se blochează în poziția ridicată.
 2. Adăugați ingredientele în castronul de amestecare.
 3. Montați castronul de amestecare la aparat. Asigurați-vă că, castronul se potrivește în orificiile din bază și răsuciți castronul în sens orar până la capăt; castronul de amestecare este fixat acum pe aparat.
 4. Montați accesoriul necesar la aparat. Apăsăți accesoriul pe ax, apoi răsuciți accesoriul în sens antiorar. Pini care ies din accesoriu trebuie să fie fixați în orificiile axului.
 5. Apăsăți cu o mână butonul de ridicare în jos, iar cu cealaltă mână împingeți capul de mixer în jos până când capul se blochează în poziție.
 6. Introduceți ștecherul în priză.
 7. Rotiți butonul de viteză la treapta necesară. Începeți cu cea mai mică viteză.
 8. Când ingredientele au fost amestecate, opriți aparatul comutând butonul de viteză în poziția „OFF” (Oprit).
 9. Scoateți ștecherul din priză.
 10. Apăsăți în jos butonul de ridicare cu o mână și ridicați capul de mixer cu cealaltă mână până când capul se blochează în poziția ridicată.
 11. Scoateți accesoriul din aparat răsucind accesoriul în sens orar și îndepărtându-l de pe ax.
 12. Răsuciți castronul de amestecare spre stânga (în sens antiorar) pentru a-l elibera și scoateți-l din aparat.

AVERTISMENT:

- Aparatul nu trebuie utilizat mai mult de 6 minute! Lăsați dispozitivul să se odihnească timp de 15 minute între două cicluri.

RECOMANDĂRI - Recomandări generale

- Începeți întotdeauna cu butonul de viteză setat în poziția 1, apoi măriți treptat viteza la o treaptă mai mare (consultați „Viteze recomandate”).

RECOMANDĂRI - Amestecarea ingredientelor

- Asigurați-vă că ingredientele sunt la temperatura camerei.
- Încălziți castronul pentru mixer și paleta de amestecare umplând castronul cu apă fierbinte, fixându-l pe aparat și coborând apoi paleta de amestecare în apă. Eliminați apa înainte de a utiliza aparatul.
- În timp ce amestecați ingredientele, opriți din când în când pentru a curăța părțile laterale ale castronului de amestecare. Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit înainte de a face acest lucru!

RECOMANDĂRI - Amestecarea aluatului pentru prăjituri, foi de plăcintă și biscuiți

- Răciți bolul de amestecare și paleta de amestecare cât mai mult posibil, ținându-le la frigider pentru o perioadă de timp.
- Începeți să amestecați ingredientele setând butonul în poziția 1. Apoi, bateți ingredientele pentru un aluat ușor la cea mai mare viteză (consultați „Viteze recomandate”).

RECOMANDĂRI - Amestecarea aluatului pentru pâine și alte aluaturi cu dospire

Nu frământați niciodată aluatul pentru o perioadă excesivă de timp, deoarece acesta nu va crește.

RECOMANDĂRI - Baterea frișcăi și albușurilor de ou

- Asigurați-vă că, castronul de amestecare și telul sunt curate înainte de a începe.
- Nu bateți frișca foarte mult timp deoarece va deveni lichidă și nu mai este potrivită pentru ornare.

CANTITĂȚI MAXIME

- Aluat: 500gr
- Cocă: 2,5 L

VITEZE RECOMANDATE

Accesoriu		Poziție
Paletă de amestecare	Unt și zahăr	Poziția 1, crescând treptat la poziția 4
	Cocă	Poziția 1
	Aluat	Poziția 1, crescând treptat la poziția 4
Tel		Poziția 1, crescând treptat la poziția 7
Cârlig pentru aluat		Poziția 1, crescând treptat la poziția 2

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Apăsăți butonul de ridicare cu o mână și ridicați capul de mixer cu cealaltă mână până când capul se blochează în poziția ridicată.
3. Scoateți accesoriul. Accesoriile pot fi spălate numai cu apă caldă. După spălare, clătiți accesoriile pentru a îndepărta toate reziduurile de detergent și uscați-le bine.
4. Scoateți castronul de amestecare. Castronul de amestecare poate fi spălat numai cu apă caldă. După spălare, clătiți castronul de amestecare pentru a îndepărta toate reziduurile de detergent și uscați bine.
5. Curățați carcasa aparatului cu o cârpă umedă. După curățare, uscați bine carcasa.

AVERTISMENT:

- Verificați dacă aparatul nu este conectat la sursa de alimentare înainte de a-l curăța.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare corozivi sau abrazivi sau obiecte ascuțite (cum ar fi cuțite sau perii dure) pentru a curăța aparatul.
- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide.
- Nu curățați niciodată accesoriile în mașină de spălat vase.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред не е предназначен за професионална употреба, но е предназначен за домашна и подобна употреба, като например в кухни за персонала, в магазини, офиси и други работни среди, от гости в хотели, мотели и други жилищни среди, в среди от тип Bed & Breakfast и ферми.
- Уверете се, че мрежовото напрежение съвпада с напрежението, показано на табелката с данни.
- Винаги монтирайте уреда върху стабилна и равна повърхност, където не може да се преобърне.
- Частите на този уред може да се нагряят или нагорещат. Избягвайте да се изгаряте. Не докосвайте.
- Ръцете ви трябва да са сухи, когато докосвате този уред, това са кабелът и щепселът.
- Този уред трябва да губи топлината си, така че му осигурете достатъчно разстояние около него. Също така не го покривайте.
- Този уред, неговият кабел и щепсел не трябва да влизат в контакт с вода.
- Не докосвайте този уред, ако е бил в контакт с вода. Незабавно го изключете от контакта.
- Този уред, неговият кабел и щепсел не трябва да влизат в контакт с източници на топлина или открит огън.
- Никога не оставяйте кабела да виси над ръба на мивката, работния плот или масата.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато не използвате електрическия уред.
- Извадете щепсела от контакта, като дърпате самия щепсел, а не кабела.
- Не използвайте електрическия уред, ако кабелът е повреден.
- Не включвайте този уред с външен таймер или отделна система с дистанционно управление.
- Ако уредът е дефектен или кабелът е повреден, не се опитвайте да го ремонтирате сами. Винаги разполагайте с квалифициран механик, който да извършва всякакви ремонти. Той трябва да бъде заменен от производителя, доставчик на техническо обслужване или лице с еквивалентна квалификация, за да се избегне всякаква опасност.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите участващи.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и са под надзор
- Пазете уреда, кабела и щепсела далеч от деца под 8-годишна възраст.
- Пазете пръстите си от всички движещи се части, докато уредът работи.
- Не включвайте уреда, ако аксесоарите и купата не са поставени правилно.
- Не включвайте уреда, освен ако миксерната глава не е заключена на място.
- Не включвайте уреда с повдигната глава на миксера.
- Винаги изключвайте уреда, преди да смените аксесоарите.
- Никога не поставяйте предмети в купата на миксера, докато уредът работи

ЗАОБИКАЛЯЩА СРЕДА



Изхвърлете опаковъчния материал като пластмасови и картонени кутии в предназначените за това контейнери.

- Не изхвърляйте този продукт като обикновен домашен отпадък в края на живота му, а го предайте в събирателен пункт за повторна употреба на електрическо и електронно оборудване. Потърсете символа върху продукта, инструкциите за употреба или опаковката, показващ вида на отпадъците.
- Материалите могат да се използват според указанията. Като ни помагате да използваме повторно и обработваме материалите или по друг начин рециклираме старото оборудване, вие ще направите важен принос за опазването на околната среда.
- Вашата община може да ви каже къде да намерите определения пункт за събиране на отпадъци във вашия квартал.

ОБСЛУЖВАНЕ

В малко вероятния случай на неизправност, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Bestron: www.bestron.com/service

Технически спецификации	
Модел	AKM900CO
Мрежа	220-240V
Честота (Hz)	50-60
Клас по безопасност	II
Мощност (Watt)	800-1000
шум (dB(A))	-
Капацитет	-
Максимално време за непрекъсната работа (KB)	-
Размери (В x Ш x Г) (cm)	35x22x39,5
Дължина на кабела (cm)	107

ОПЕРАЦИЯ - общ

Описанието по-долу върви с изображението на страница 2.

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Смесителна глава | 6. Купа за смесване |
| 2. Бутон за повдигане | 7. Разбийте |
| 3. Бързо набиране | 8. Кука за тесто |
| 4. Захранващ кабел и щепсел | 9. Острие за смесване |
| 5. Вал | 10. Капак против пръски |

РАБОТА - ИЗПОЛЗВА СЕ ЗА ПЪРВИ ПЪТ

1. Извадете уреда от опаковката.
2. Почистете уреда (вижте „Почистване и поддръжка“).

ОПЕРАЦИЯ - ИЗПОЛЗВАНЕ

Описанието по-долу съответства на илюстрация 2 на страница 2. Kitchen Master се доставя с три различни аксесоара.

- Можете да използвате острието за смесване, за да смесите тесто, например за торта, бисквити, хляб и сладкиши.
 - Можете да използвате бъркалката за разбиване на продукти като яйчен белтък, майонеза и бита сметана.
 - Можете да използвате куката за тесто, за да замесите тесто за хляб, както и други теста за ферментация.
1. Натиснете бутона за повдигане с една ръка и повдигнете главата на миксера с другата ръка, докато главата се заключи в повдигната позиция.
 2. Добавете съставките в купата за смесване.
 3. Поставете купата за смесване към уреда. Уверете се, че купата пасва в отворите на основата и я завъртете по посока на часовниковата стрелка до упор; купата за смесване вече е закрепена към уреда.
 4. Поставете необходимия аксесоар към уреда. Натиснете аксесоара върху вала и след това го завъртете обратно на часовниковата стрелка. Щифтовете, стърчащи от аксесоара, трябва да бъдат закрепени в отворите на вала.
 5. Натиснете бутона за повдигане надолу с една ръка и натиснете главата на миксера надолу с другата ръка, докато главата се фиксира на място.
 6. Поставете щепсела в контакта.
 7. Завъртете копчето за бързо избиране на желаната настройка. Започнете с най-ниската скорост.
 8. Когато съставките са смесени, изключете уреда, като завъртите копчето за бързо избиране на позиция „ИЗКЛ.“.
 9. Извадете щепсела от контакта.
 10. Натиснете бутона за повдигане надолу с една ръка и повдигнете главата на миксера с другата ръка, докато главата се заключи в повдигната позиция.
 11. Отстранете аксесоара от уреда, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка и го извадите от вала.
 12. Завъртете купата за смесване наляво (обратно на часовниковата стрелка), за да я освободите, и извадете купата от уреда.

ВНИМАНИЕ:

- Уредът не трябва да се използва повече от 6 минути! Оставете устройството да почине за 15 минути между два цикъла

СЪВЕТИ - ОБЩИ СЪВЕТИ

- Винаги започвайте с копчето за бързо набиране, настроено на позиция 1, и след това постепенно увеличавате скоростта до по-висока настройка (вижте „Препоръчителни скорости“).

СЪВЕТИ - СМЕСВАНЕ НА СЪСТАВКИТЕ

- Уверете се, че съставките са на стайна температура.
- Загрейте купата на миксера и острието на миксера, като напълните купата с гореща вода,

поставите я към уреда и след това спуснете острието на миксера във водата. Изхвърлете водата, преди да използвате уреда.

- Докато смесвате съставките, направете пауза от време на време, за да изстържете стените на купата за смесване. Винаги се уверявайте, че уредът е изключен, преди да го направите!

СЪВЕТИ - ЗАМЕСВАНЕ НА ТЕСТО ЗА ТОРТИ, КОРИ ЗА ПАЙ И БИСКВИТИ

- Охладете купата за смесване и острието за смесване, доколкото е възможно, като ги поставите в хладилника за известно време.
- Започнете да смесвате съставките, като поставите диска на позиция 1. След това разбийте съставките до леко тесто на най-високата скорост (вижте „Препоръчителни скорости“).

СЪВЕТИ - ЗАМЕСВАНЕ НА ТЕСТО ЗА ХЛЯБ И ДРУГИ ТЕСТА ЗА ФЕРМЕНТАЦИЯ

Никога не месете тестото прекалено дълго, тъй като няма да втаса.

СЪВЕТИ - РАЗБИЙТЕ БИТА СМЕТАНА И БЕЛТЪК

- Уверете се, че купата и бъркалката са добре почистени, преди да започнете.
- Не разбивайте сметаната за прекалено дълго време, в противен случай тя ще стане течна и вече не е подходяща за блатове.

МАКСИМАЛНИ КОЛИЧЕСТВА

- Тесто: 500гр
- Тесто: 2,5л

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ СКОРОСТИ

Акcesoар		Позиция
Острие за смесване	масло и захар	позиция 1, като постепенно се увеличава до позиция 4
	тесто	позиция 1
	тесто	позиция 1, като постепенно се увеличава до позиция 4
Разбийте		позиция 1, като постепенно се увеличава до позиция 7
Кука за тесто		позиция 1, като постепенно се увеличава до позиция 2

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Извадете щепсела от контакта.
2. Натиснете бутона за повдигане с една ръка и повдигнете главата на миксера с другата ръка, докато главата се заключи в повдигната позиция.
3. Извадете акcesoара. Акcesoарите могат да се перат само в хладка вода. След измиване изплакнете акcesoарите, за да премахнете всички остатъци от сапун, и ги подсушете старателно.
4. Отстранете купата за смесване. Купата за смесване може да се мие само в хладка вода. След измиване изплакнете купата за смесване, за да отстраните всички остатъци от сапун, и подсушете добре.
5. Почистете корпуса на уреда с влажна кърпа. След почистване подсушете добре корпуса.

ВНИМАНИЕ:

- Уверете се, че уредът не е свързан към захранването, преди да го почистите.
- Никога не използвайте корозивни или търкащи почистващи препарати или остри предмети (като ножове или твърди четки) за почистване на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или в други течности.
- Никога не почиствайте акcesoарите със съдомиялна машина.





ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS

BESTRON.COM/GUARANTEE



NEED HELP? CHECK OUT OUR SERVICE PAGE

BRAUCHEN SIE HILFE? SCHAUEN SIE SICH UNSERE SERVICESEITE AN
BESOIN D'AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! CONSULTEZ NOTRE PAGE DE SERVICE
HULP NODIG? CHAT MET ONS! BEKIJK ONZE SERVICEPAGINA
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! GUARDA LA NOSTRA PAGINA SERVIZI
¿NECESITAS AYUDA? CONSULTE NUESTRA PÁGINA DE SERVICIO

BESTRON.COM/SERVICE



EASTERN EUROPE CUSTOMER SERVICE

POLSKA	bestron.service.pl@teknihall.com
HRVATSKA	bestron.service.hr@teknihall.com
CZECHIA	bestron.service.cz@teknihall.com
SLOVENSKO	bestron.service.sk@teknihall.com
ROMÂNIA	bestron.service.ro@teknihall.com
BULGARIA	bestron.service.bg@teknihall.com

SERVICE HOTLINE: **00800 954 39 543**

